

NUMERO DEDICADO A ESPAÑA EN LA UNICA Y LA UNICA EN ESPAÑA  
XXVI CONGRESO UNICA - San Feliu de Guixols

AÑO XVI N.º 85

JULIO - AGOSTO 1967



FilmoTeca  
de Catalunya



# BOLEX 150 SUPER 8

UN NUEVO ESTILO DE TOMA VISTAS  
**"STYLE BOLEX"**

LA CÁMARA PARA FILM SUPER 8 DE PUESTA EN ACCIÓN INSTANTÁNEA. TOTAL LIBERTAD DE MOVIMIENTOS.  
 CARGA SENCILLA, RÁPIDA Y SEGURA, PERMITIENDO CARGAR Y FILMAR CON UNA SOLA MANO

Las características de esta moderna cámara PAILLARD-BOLEX -150- SUPER 8, son excepcionales; equipada con el nuevo objetivo ZOOM PAILLARD-BOLEX 1: 1,9 de 8'5 a 30 mm., compuesto de 17 lentes tratadas, montadas en elementos mecánicos de gran precisión. Visor reflejo claro de grandes dimensiones. Motor eléctrico. Reajuste automático del diafragma, la actuación del fotómetro es a través del objetivo.

Una joya "BOLEX" de alta precisión Suiza

Garantizada por



Sírvase enviarme la documentación relativa a la cámara BOLEX 150 SUPER 8

Nombre .....

Profesión .....

Domicilio .....

Población ..... OC

Representante general para España:

**GERMAN RAMON CORTÉS**

Consejo de Ciento, 366-368

Teléf. 232 51 00 (5 líneas)

**BARCELONA - 9**

**FilmoTeca**  
 de Catalunya



# Canon

## SCOOPIC - 16

La CANON SCOOPIC - 16, es una cámara de 16 mm. con objetivo ZOOM, la primera de su género que puede vanagloriarse de estar equipada con una óptica de foco variable tan luminosa (F. 1.6), así como de un gran angular, 13 mm., y de un teleobjetivo, de 76 mm. y por otra parte de un ojo eléctrico, cuyo mecanismo automático va acoplado a una célula C d S.

### CARACTERISTICAS:

FILM: ancho 16 mm., largo 30'5 metros.

OBJETIVO: F 1.6 - focales de 13 a 76 mm. Coeficiente ZOOM 5.84 x.

MECANISMO AUTOMATICO: Fotómetro C d S acoplado al diafragma, extremadamente sensible, que obtiene la exposición adecuada para el objeto que se filma.

MOTOR: alimentado por una batería Nickel cadmium (12.5 voltios) recargable.

VISOR: Reflex a través del objetivo en imagen real sobre un cristal esmerilado extrafino. Reglaje de dioptrías del visor

ZOOMIG: Manual a 1/4 de vuelta.

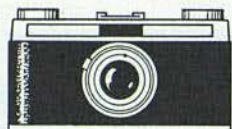
Representante  
para España

**FOCICA, S. A.**

Avenida Generalísimo Franco, núm. 534  
Teléfono 228 86 98 - BARCELONA - 11

**FilmoTeca**  
de Catalunya

LA PERFECTA



FOTOGRAFIA

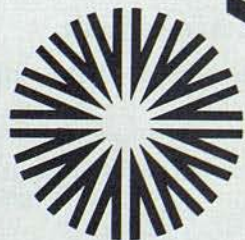
DESCANSA  
SOBRE

# ILFORD

CALIDAD INTERNACIONAL

EMULSIONES: PAN-F FP3 HP3 HP4 HPS

- ROLLO AFICIONADO
- PELICULA PLANA
- PELICULA DE PASO UNIVERSAL



## ILFORD

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

---

PRODUCTOS FOTOGRAFICOS **VALCA**, S. A.

---

FilmoTeca  
de Catalunya



AL SERVICIO DEL CINE  
AMATEUR Y DEL BUEN  
CINE PROFESIONAL

PORTAVOZ DE



AÑO XVI - N.º 85

JULIO - AGOSTO

Depósito Legal B. 2102 - 958

## SUMARIO

REVISTA CINEMATOGRAFICA BIMESTRAL  
editada por la  
SECCION DE CINEMA AMATEUR  
del  
Centro Excursionista de Cataluña

Redacción y Administración  
Paradís, 10 - BARCELONA (2) - Teléfono 232 45 01

REDACTOR JEFE

**JOSÉ J. REVENTÓS ALCOVER**

Imprime: GRAFICAS VICARTE  
Muntaner, 355

Grabados: FOTOGABADOS IBERIA  
Ferlandina, 9

PORTADA - «Dos quarts de cinc», de J. Baca y Toni Garriga.

OTRO CINE comenta. 5

Noticias de la U.N.I.C.A., Nuevo Reglamento 7

España en la U.N.I.C.A. por Delmiro de Caralt 10

La U.N.I.C.A. en España, recopilación por F. Fló y J. Reventós 13

Congreso U.N.I.C.A. 1967. 18

Descubrimiento Pedagógico, por G. Ramos Poqui. 19

D. Amat E. Hur - por Raúl Contel. 20

Una Central de Energía llamada Cine Amateur y su XXX Con-  
curso Nacional, Edición 1967, por G. Querol Anglada. 21

Cosas y Casos del Concurso Nacional, por C. Almirall. 25

Salvador Baldé o la constancia, por J. Torrella 26

Agenda Internacional del Concursante 27

Cine infantil, por J. Serra Estruch 28

Donde hay algo que filmar, en el mes de septiembre, por Car-  
los Almirall. 29

### INDICE DE ANUNCIANTES

Paillard Bolex - Valca, S. A. - Focica, S. A. Canon - Kodak. S. A.  
Mampel Asens, S. A. - Julio Castells - Fujica - Negra Industrial, S. A.  
Pablo A Wehrli, S. A. - Cineco - Leica-Germán Ramón Cortés, S. A.  
Agfa Gevaert

Suscripción anual: 150 ptas.  
Suscripción protector: 300 ptas.  
Número suelto: 30 ptas.  
Suscripción anual extranjero: 240 ptas 4 \$  
Número suelto extranjero: 40 ptas



**Decorados  
2.000.000 de Ptas.**

**Actores 8.000.000 de Ptas.  
Rodaje de exteriores 1.500.000 Ptas.  
Guión 400.000 Ptas.**

**Ahora... ¿arriesgaría Vd. todo trabajando con película de menor calidad que Eastman Film?**

Nada, ni siquiera el genio creador, es tan fundamental para la perfecta calidad de un film como la película que se utilice. ¿No será entonces un falso ahorro adquirir película de menor calidad que Eastman? La escasa calidad de una película ¿no le forzaría a filmar de nuevo, no hará que hasta el mejor actor parezca mediocre, no arriesgará toda su inversión? Por eso vale la pena utilizar película Eastman de

principio a fin, tanto en negativo como en positivo. Diríjase a nuestro Departamento de Cine Profesional, nuestros técnicos le informarán de cuantos detalles desee conocer. Kodak S. A., Irún 15, Madrid, 8; Plaza Tetuán 26, Barcelona 10; Plaza de San Pedro 2, Bilbao 14; Nestor de la Torre 43, Las Palmas; Robayna 12, Tenerife.

**Kodak**

**FilmoTeca**  
de Catalunya

## SALUTACION

La revista OTRO CINE se siente extremadamente dichosa al recibir en San Feliu de Guíxols a los concurrentes al Congreso UNICA 1967, con quienes nos unen estrechos vínculos de amistad y sentimientos de afecto inalterable, derivados de nuestra común afición.

Nuestra revista está abierta a todos aquellos que aman el cine amateur y solicita fotografías de sus obras, y aprovecha gustosa las actuales circunstancias para saludar cordialmente a todas las revistas de cine amateur, agradeciendo de antemano la colaboración que en las mismas quieran prestarle.

En este número se suspenden las habituales secciones de novedades técnicas, actuación de entidades cineístas, concursos internacionales, difusión cineísta, biografía y filmografía de nuestros cineístas, entrevistas y críticas de films, para dar cabida al magno acontecimiento que tiene como sede la luminosa Ciudad de San Feliu de Guíxols.

## SALUTATION

La Revue OTRO CINE est extrêmement heureuse de recevoir à San Feliu de Guíxols tous les concourants au Congrès UNICA 1967, avec lesquels nous sommes unis par étroits liens d'amitié et sentiments d'affection inalterable, dérivés de notre commun attachement.

Notre Revue est ouverte à tous ceux qui aiment le cinema amateur, et leur prie d'envoyer des photographies de leurs oeuvres, se faisant un plaisir des circonstances actuelles pour saluer très cordialement à toutes les Revues de cinema amateur, remerciant d'avance la collaboration qu'on veuille bien lui prêter.

Dans ce numéro nous avons suspendu les sections habituelles de nouveautés techniques, actuation d'entités cineistiques, concours internationaux, diffusion cineistique, biographie et filmographie de nos cineists, entrevues et critiques de films, è fin de laisser lieu pour le grand événement ayant comme siège la lumineuse ville de San Feliu de Guíxols.

## SALUTATION

OTRO CINE is very happy to receive in San Feliu de Guíxols all participants to UNICA 1967 Congress, with everyone of whom we are closely united by inalterable friendly feelings derived from our mutual hobby.

Our magazine is open to all those who love amateur cinema and asks them for photographs of their works. We want to take advantage of the present circumstances to cordially greet all amateur cinema magazines thanking them in advance for the cooperation they may wish to offer us.

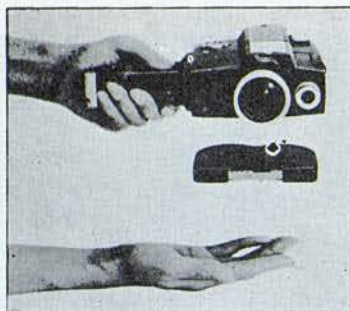
The regular sections of technical novelties, cinema entity activities, international competitions, cinema diffusion, biography and filmography of our moving-pictures producers, film interviews and criticisms will be all suspended in this issue, in order to give space to the big event which is going to take place in the bright town of San Feliu de Guíxols.

## BEGRÜSSUNG

Die Zeitschrift OTRO CINE ist ausserordentlich erfreut, in San Feliu de Guíxols die Teilnehmer des Kongresses der UNICA von 1967 zu empfangen, mit welchen sie enge Bande der Freundschaft und unwandelbarer Zuneigung vereinen, welche Gefühle aus gleichlaufender Betätigung herrühren.

Unsere Zeitschrift steht all jenen offen, welche das Amateur-Kino lieben, erbittet Fotos eigener Werke und benutzt mit Vergnügen die gegenwärtigen Verhältnisse, alle Zeitschriften des Amateur-Kinos herzlich zu begrüßen, indem sie bereits jetzt für alle Mitarbeit, welche diese ihr gewähren wollen, vielmals dankt.

In dieser Ausgabe werden die gewohnten Abschnitte der technischen Neuigkeiten, Tätigkeit von Kino-Gesellschaften, internationalen Preisausschreibungen, Kino-Verbreitungen, Biographien und Filmographien unserer Kino-Teilnehmer, Unterredungen und Kritiken über Films ausgelassen, um dem grossen Ereignis Platz zu bieten, welches zu seinem Sitz die Lichtstadt San Feliu de Guíxols hat.



Solamente el tomavistas

# FUJICA Z2

de carga instantánea le ofrece esta ilimitada versatilidad:

ZOOM DE 8,5 a 34mm. FUNDIDOS ABIERTOS FUNDIDOS CERRADOS FUND. ENCADENADOS

**Single-8**



**...O SIMPLEMENTE ENCUADRE Y FILME**

Para excepcionales películas de brillantes colores. El tomavistas Fujica Z-2, es el único de carga instantánea de 8 mm. con obturador variable. Para captar momentos de gran acción, deportes, etc., poner la máxima velocidad (24 imágenes por segundo) y tendrá planos de gran realidad y nitidez. Puede filmar desde el coche, el avión o tren, sin la menor oscilación que perjudique la fidelidad de la imagen. Todo ello se efectúa con gran facilidad, gracias a la ayuda del ojo eléctrico, que determina en todo momento la exposición correcta.

**Fundidos abiertos o cerrados.** Solamente con dar la vuelta al dispositivo especial que lleva incorporado el tomavistas Fujica Z-2, controla la abertura del obturador.

**Fundidos encadenados.** Para sobreponer unas imágenes con otras. El tomavistas Fujica Z-2, es el único de 8 mm. que le permite el rebobinado de la película, crea exposiciones dobles o sobrepone gradualmente una escena sobre otra.

**Efectos animados** o fotos fijas, se consiguen accionando el control que pasa de movimiento total a foto a foto.

**Mando a distancia.** Un cable de 5 metros le permite manejar la Fujica Z-2 sin tener que accionar desde el mismo aparato el botón de disparo.

**Acción del Zoom.** La ingeniosa forma de accionar el Zoom, le permite, de forma rápida y precisa encontrar la focal necesaria para el perfecto encuadre de la escena a filmar, tanto si la misma se encuentra cerca o lejos.

**Enfoque muy claro.** Un telémetro de imagen partida, además de la visión por el objetivo (reflex), le permite un enfoque de precisión que aumentará la calidad de sus películas.

**Exposición manual.** Además de la posibilidad del automatismo total, la Fujica Z-2 le permite accionar, de forma manual, la exposición deseada en aquellas situaciones de luz poco corrientes, o para efectos especiales.

**Calidad de profesional.** Solamente con los tomavistas Fujica Single-8, podrá conseguir la calidad del cine profesional, ya que el presor de la película conserva a ésta correctamente alineada con las ópticas de los objetivos, consiguiendo con ello el más brillante y perfecto colorido jamás visto. Estas películas podrán proyectarlas indistintamente en proyectores de Single-8 o Super-8.

FUJI PHOTO FILM CO. LTD.

Esta es la nueva

# FUJICA Z2

**Single-8**

de carga instantánea

Representante Exclusivo en España:

# MAMPEL ASENS, S. A.

Consejo de Ciento, 221 - Barcelona-11

Filmoteca  
de Catalunya





por Delmiro de CARALT

## Estrenamos Reglamento en el Concurso de la U. N. I. C. A.

Publicamos la traducción íntegra del nuevo Reglamento, aprobado en la Asamblea de 1966, con vigencia mínima intocable de tres años.

Llamamos la atención sobre la novedad de la supresión de

la obligación de inscribir, de los cuatro films, uno como mínimo en cada una de las tres tradicionales categorías. Así en España este año se seleccionaron tres documentales, lo que era inadmisibles hasta ahora.

## Reglamento del Concurso Internacional del mejor film de Amateur

### INTRODUCCION:

La UNICA organiza anualmente un concurso internacional reservado a los mejores films de amateur de sus Miembros.

A través del concurso se compara el nivel de producción de las diversas naciones.

Alienta aquellos films que contribuyan, por su tema, a la comprensión y a la amistad entre los pueblos.

Es un medio eficaz para lograr las relaciones entre los países Miembros en el aspecto cultural, artístico y técnico.

MARIANSKE-LAZNE, 6 septiembre 1966

### ART. I. — ORGANIZACION:

La organización material del concurso se confía al Presidente del Congreso de la UNICA, asistido de la colaboración efectiva del Comité y de la Comisión Técnica.

### ART. II. — PARTICIPACION:

a) Sólo pueden participar al concurso internacional los Miembros activos de la UNICA. Cada organismo nacional puede inscribir hasta cuatro films como máximo, en cualquier categoría. Se proyectarán en la categoría a que pertenezcan, según indicación, irrevocable una vez inscrito, que hará el organismo nacional bajo su responsabilidad.

b) Cada obra debe ser un film amateur, propiedad íntegra de su autor; sin haber sido objeto de transacción comercial alguna, venta de copias, haber percibido alguna subvención, haber sido proyectado mediante pago, ni participado en un concurso internacional que no ostente el patrocinio "A" de la UNICA.

c) Los films se inscriben mediante los formularios que entrega el Comité. Por el hecho de inscribir un film se concede, ipso facto, a la UNICA el derecho de obtener copia, sin derechos, para su filmoteca.

El autor que no cediera su film premiado para ser copiado quedaría excluido de los concursos siguientes y no recibiría los premios obtenidos.

d) El boletín de inscripción se llenará en tres ejemplares en forma exacta y completa. Una sola omisión lo hará considerarse como nulo.

e) La indicación exacta de la duración de la proyección se exige, aunque se admite una tolerancia del diez por ciento.

El jurado suspenderá la proyección de aquellos que sobrepasen aquella duración.

f) Sólo se admitirán los films debidamente inscritos dos meses antes del concurso. Sólo en el caso de que la fecha de celebración del concurso nacional dificulte aquel plazo, la Fe-

deración deberá comunicarlo al Secretario General antes del primero de marzo y este podrá conceder, excepcionalmente, un plazo más breve, pero nunca inferior a cuatro semanas antes del concurso.

g) De acuerdo con el Presidente del Jurado, podrá ser retirado un film inscrito, sólo antes de iniciarse el concurso.

h) La inscripción al concurso internacional es gratuita.

### ART. III. — FILMS:

a) Los films presentados al concurso internacional de la UNICA se distribuyen y se juzgan en tres categorías.

b) Las categorías son:

1. *Documentales*: Los films cuyo principal interés consiste en la representación de la vida y cuyo tema se tome de los diversos aspectos de la ciencia, la geografía, la industria y toda otra manifestación de la actividad humana.

2. *Argumentos*: Los films de argumento deben, obligatoriamente, desarrollar una intriga (original o histórica), dramática o cómica, interpretada por actores vivos u objetos animados.

3. *Fantasías*: Films alegóricos, irreales, de puro ambiente o impresión, de fantasía. Inspirados por un poema, un sentimiento, un tema filosófico o musical. Nueva aplicación de la imagen, del encuadre, de la luz o del color. Experimentos puramente cinematográficos. Si contiene una intriga debe ser sólo accesoria, ya que de no ser así entra en la categoría de argumento puro.

c) Se admiten todos los formatos sub-standard.

d) El tema es libre.

e) No se admiten:

1. Los films quirúrgicos, los de propaganda política, los profesionales y los contrarios a las buenas costumbres.

2. Los films realizados con alguna finalidad comercial.

3. Los realizados con ayuda de guionistas, productores, camaramen, y en general de todo profesional del cinema.

4. Los films realizados en estudios profesionales o en escuelas de cinematografía.

5. Los films en que aparezcan mencionadas marcas de aparatos y accesorios o de película.

6. Los films que mencionen cualquier premio obtenido.

7. Los que hubieran participado en una manifestación nacional sin el patrocinio "A" de la UNICA o un concurso internacional en que exista clasificación, aunque disimulada.

f) Pueden aceptarse:

1. Los que hayan participado en el concurso nacional.

2. Los que hayan participado en festivales que ostenten el patrocinio "A" de la UNICA.

3. Los que hayan participado en concursos entre varios países miembros si poseen la autorización previa de la UNICA.

4. Los presentados en la televisión nacional.

g) Los autores deben entregar, en sobre cerrado, al Presidente del Jurado y antes de iniciarse el concurso, un texto resumiendo la idea del film. Deberá ser redactado en francés.

h) Cada organismo se compromete formalmente a seleccionar films que respondan a la finalidad del concurso de la UNICA.

i) Sólo al Comité compete decidir la admisión o la exclusión de un film por cuestiones administrativas.

#### ART. IV. — MATERIAL:

a) El Comité organizador del concurso pondrá a la disposición de los concursantes los aparatos usuales de proyección y sonorización, que varían por el progreso de la técnica. Publicará una lista alrededor de seis meses antes del concurso. Quienes necesiten aparatos que no figuren en la lista lo comunicarán al Comité de organización, el cual podrá solicitarles que los aporten.

b) Los films y sus accesorios (discos, bandas sonoras, etc.) deberán ser entregados a los organizadores o remitidos *lo más tarde* durante la mañana del día anterior a la apertura del concurso. Quedará automáticamente eliminado el que no se halle entregado en aquel momento.

c) Las bobinas, así como los discos y bandas sonoras, deberán llevar una etiqueta mencionando legiblemente el título del film, el nombre y dirección del autor y las instrucciones para la proyección.

Los aparatos, los films y los accesorios viajan por cuenta de sus propietarios, tanto a la ida como al regreso.

Aunque se dedicará la máxima atención al manipular los apartados, los films y los accesorios, los organizadores declinan toda responsabilidad por averías o pérdidas ocurridas durante el concurso.

d) El Comité organizador cuidará que todos los films sean devueltos por el mismo procedimiento con que hubiesen sido remitidos (correo ordinario o por entrega especial) dentro de los quince días de la terminación del concurso.

De no haberse satisfecho los gastos de devolución, los films se enviarán con portes debidos.

#### ART. V. — ORDEN DE PROYECCION:

a) Cada año el orden de proyección será: Documentales-Fantasías-Argumentos.

b) El orden de proyección de los films, dentro de cada categoría, será echado a la suerte. terminado el concurso precedente.

c) Por exigencias técnicas el Presidente del Jurado podrá alterar el orden de proyección, para uno o varios films.

d) Todo autor, por sí o por un representante, está autorizado para asistir a la cabina para la proyección de su film y dar las instrucciones técnicas pertinentes. De no acudir no se aceptará reclamación alguna.

e) Las sesiones de proyección serán gratuitas para los socios de los organismos miembros de la UNICA, bajo presentación del carnet de afiliación.

#### ART. VI. — CONSTITUCION DEL JURADO:

a) Cada organismo nacional participante al concurso puede designar un jurado y un jurado suplente, que deben asistir a la totalidad de las proyecciones, puntuando todos los films. Su capacidad debe ser certificada por el organismo nacional que los designe.

b) El jurado suplente, sin derecho al voto ni a ser reemplazado salvo en caso de fuerza mayor, será *reconocido y aceptado* por el Presidente de la Comisión Técnica y por el Presidente del jurado. De presentarse el caso en el transcurso de la

proyección de una categoría sólo contará el conjunto de las puntuaciones del suplente.

c) No podrán figurar en el jurado ni los autores ni sus colaboradores.

d) Si de la comparación de las puntuaciones dadas por un jurado se observa un juicio muy alejado del conjunto de jurados, el Comité tendrá derecho a recusarlo para los concursos siguientes, durante tres años, dando cuenta de ello a su Federación.

e) El Presidente del jurado será escogido por el Director de la Comisión Técnica entre los candidatos designados por las Federaciones: No podrá ejercer dos años consecutivos.

Será asistido por el Director de la Comisión Técnica que sólo intervendrá para vigilar el estricto cumplimiento del reglamento. En caso de ausencia lo reemplazará otro miembro de la Comisión.

f) Los nombramientos de los jurados y los suplentes se inscribirán por los organismos nacionales en los formularios que facilitará el Secretario General a cuyas manos deberán llegar dos meses antes de iniciarse el concurso, a más tardar.

g) Antes de las proyecciones el Secretario General, asistido del Presidente de la Comisión Técnica reunirá a los jurados y a los suplentes en sesión de información. Quien no asista a esta reunión no podrá formar parte del jurado.

1. Procederán a la comprobación de los nombramientos de los jurados y suplentes, únicos que podrán asistir al jurado.

2. Facilitarán la documentación de trabajo.

3. Comprobarán la presencia de los films inscritos y su conformidad al reglamento.

4. Presentarán a la firma de los jurados y los suplentes una declaración por la que se comprometan a mantener el más estricto secreto sobre las puntuaciones de los films y aceptando ser excluidos de formar parte en futuros jurados, caso de violar aquel secreto.

5. A pesar de ello, cada jurado queda autorizado a dar a conocer su puntuación a su Federación, después del concurso.

h) En esta sesión de información los jurados tienen el deber de comunicar si algún film de su país no debiera ser proyectado ante el público, lo que también debe constar en el boletín de inscripción de tal film.

#### ART. VII. — ATRIBUCIONES DEL JURADO:

a) El Presidente da la orden de iniciar cada proyección de acuerdo con la totalidad de los jurados.

b) El Presidente puede suspender la proyección y la mayoría del jurado decide si se reemprende o no.

c) Si un miembro del jurado se halla ausente temporalmente no se tendrán en cuenta sus puntuaciones para aquella categoría.

d) Los miembros del jurado no puntúan los films de su propio país.

e) Los acuerdos del jurado se toman por simple mayoría.

f) Las decisiones del jurado son inapelables.

g) Las deliberaciones del jurado son secretas.

#### ART. VIII. — PUNTUACIONES:

a) Para juzgar los films los jurados utilizarán los documentos que les facilitará el Comité organizador.

b) El jurado toma notas que le permitan juzgar el film y emitir sus opiniones durante la sesión de deliberación.

c) Debe puntuar cada film según su valor intrínseco, dándole un número de puntos entre 0 y 100, inscribiendo la cifra en la correspondiente hoja individual.

d) Entregará las hojas al Presidente del Jurado al terminar la proyección de cada categoría. El Presidente de la Comisión Técnica calculará los promedios y confeccionará un cuadro que entregará al Presidente del jurado.

e) En sesión de deliberación el Presidente del jurado discute las puntuaciones con los miembros del jurado. Tras justificación todo miembro puede variar la puntuación dada.

f) Se anulará la puntuación más elevada si supera de 10 puntos a la que la siga. Asimismo se anulará la que esté 10 puntos más baja que la que la preceda.

g) Las puntuaciones establecidas serán inamovibles.

h) Ante los resultados, el jurado relacionará los premios. Todo film que obtenga:

al menos 75 puntos recibirá Medalla de Oro

al menos 70 puntos recibirá Medalla de Plata

al menos 65 puntos recibirá Medalla de Bronce.

al menos 55 puntos recibirá Mención Honorífica.

Los demás recibirán el Diploma de Participación.

i) Por una pequeña diferencia de puntuación el jurado podrá conceder una medalla de clase superior a la precisada por los puntos. El film conserva su puntuación. Sólo podrá concederse esta atención a una medalla de oro, una de plata y una de bronce, por categoría.

j) La clasificación por Naciones se verifica por simple suma de los puntos obtenidos, para cada una de ellas, por sus tres films más puntuados. A igualdad de resultados, se clasifican ex-oequo.

k) El jurado atribuye las diversas Copas.

l) El jurado no publica las puntuaciones. Relaciona las recompensas por orden alfabético de nombre de autor. El orden de la lista deberá ser respetado y precisado.

#### ART. IX. — PREMIOS:

a) De acuerdo con el Fallo, los autores reciben un Diplom dritten Platz ein. Nach Wiederaufnahme der Preisausschreima de Oro, de Plata, de Bronce, Mención o de participación. Estos diplomas son ofrecidos por la UNICA. El Comité organizador puede añadir medallas u otros recuerdos. Los resultados se publicarán por orden alfabético de nombres de los autores.

b) Los Premios de las Naciones consisten en cuatro Copas-Challenge anuales que son:

1. Copa WOLF a la nación clasificada en primer lugar.

2. Copa "GRAN-PREMIO D'ITALIA" a la clasificada segunda.

3. Copa FEDIC a la clasificada tercera.

4. Copa de la ESPERANZA a la mejor clasificada entre las que nunca hubieran obtenido Premio.

c) Otras Copas-Challenge anuales premian a los mejores films de las características siguientes:

1. La Copa BATTISTELLA se concede al film que destaque por la originalidad de su concepción, de su lenguaje cinematográfico o de su realización.

2. La Copa MARECHAL se atribuye al film más alegre o más rico en trucos, correspondiendo al carácter y al espíritu de Auguste Maréchal.

3. La Copa CHECOSLOVACA se destina al film que eleve en el espectador el respeto y el amor de la persona humana.

4. La Copa HOLANDESA al film que mejor refleje el espíritu familiar.

5. La Copa D. D. R. al film que exprese, en forma perfecta, la idea universal de una vida feliz para toda la infancia.

d) ESPAÑA ofrece cada año, una nueva Copa al film más optimista del concurso.

e) PORTUGAL ofrece cada año, una "Carabela de Oro" al mejor film de viajes que describa el elemento humano.

f) Los organismos nacionales responden de la buena conservación de los Challenges que se les confían. Los gastos del grabado, obligatorio, son a su cargo.

g) No se otorgan los Challenges si la calidad del film es insuficiente.

h) Los Challenges deben ser devueltos, al Secretario General, por todo el primer día del concurso y en el lugar donde se celebre. No será admitida la participación de la nación que incumpliera esta cláusula.

#### ART. X. — CLAUSULAS FINALES:

a) El presente Reglamento, que fue aceptado el 6 de septiembre durante la Asamblea General de Marianske-Lazné, no podrá ser modificado durante tres años. Las proposiciones de modificación eventualmente presentadas por las Federaciones no se discutirán hasta la Asamblea de 1969.

Eso no obstante las Federaciones podrán mantener contacto con la Comisión Técnica acerca de asuntos que se refieran al Jurado.

b) El hecho de concurrir y aceptar la función del jurado, de la organización, etc., comporta la plena adhesión, sin reserva alguna, al presente Reglamento.

c) Son de estricta observación los plazos indicados en el presente Reglamento. Todo film o accesorio no inscrito o no presentado a su debido tiempo, será inexorablemente eliminado del concurso. Podrá ser inscrito en el concurso del año siguiente.

d) Son de la incumbencia del Comité todas las cuestiones de carácter administrativo y jurídico.

e) El Jurado o el Comité resolverán los casos no previstos en el presente Reglamento, según a cual de ellos compitan.

f) Las proposiciones de modificación de este Reglamento, que deseen someter los organismos nacionales, deberán estar en posesión de la Comisión Técnica antes del 31 de diciembre de cada año.

Las modificaciones que se propongan para ser discutidas en la Asamblea General, sea cual sea su origen, serán enviadas por la Comisión Técnica a los organismos nacionales para que lleguen a sus manos antes del 30 de abril de cada año.

Las proposiciones serán enviadas directamente por la Federación a las demás Federaciones, en cuatro lenguas.

TALLER MECANICO, FABRICACION DE

ACCESORIOS CINEMATOGRAFICOS DE

8, 9½, 16, 35, 70 m/ms.

REPARACION CINES

"JUCA", BEAULIEU etc.

Julio

Julio Castells

FERLANDINA, 20  
TELF. 231-07-39  
BARCELONA

# ESPAÑA EN LA U. N. I. C. A.

## LO QUE ESPAÑA HIZO POR LA U. N. I. C. A.

por DELMIRO DE CARALT



### LO QUE ESPAÑA HIZO POR LA UNICA

España ha hecho por la UNICA cuanto ha sabido y ha podido para concebirla, vivificarla y orientarla, a su leal saber y entender, interviniendo siempre en forma constructiva, procurando limar asperezas, curar heridas y encaminarla hacia un optimismo y confianza en el futuro, ya que no siempre cabía en el presente.

España se ha acreditado en las Asambleas por la franqueza en la exposición de sus opiniones, por la lealtad hacia todos los países miembros, sin distinción de tendencias o de grupos, y procurando acercar a los que se distanciaban.

España convocó el Primer Congreso (1935) con el intento de lograr un mayor conocimiento entre los amateurs, por la relación personal y la confrontación de sus obras. Sus proposiciones siempre mantienen aquella tendencia.

España tuvo en sus manos la decisión para el ingreso de países que aspiraban, pero no lograban su ingreso en la UNICA, y fue su posición la que les abrió la puerta.

España lamenta las actuales discordias entre algunos dirigentes de la UNICA e intentará que ésta no sufra por ello y se sitúe por encima de personalismos.

España querría que del Congreso de San Feliu de Guíxols resurgiera aquella época de las reuniones amistosas, sencillas y amables, que debieran siempre presidir los actos amateurs, y que los presiden si el amateurismo es puro y libre.

### CE QUE L'ESPAGNE A FAIT POUR "LA UNICA"

Pour "La UNICA", l'Espagne a fait tout ce qu'elle a su et a pu pour la concevoir, la vivifier et l'orienter, selon son loyal savoir et compréhension, en intervenant toujours en forme constructive, procurant d'adoucir l'âpreté, de guérir les blessures et de la guider vers un optimisme et une confiance dans l'avenir, puisque cela n'a pas toujours été possible dans le présent.

L'Espagne s'est accréditée dans les Assemblées par la franchise dans l'exposition de ses opinions, pour la loyauté envers tous les pays membres, sans distinction de tendances ou de groupes, et procurant de rapprocher ceux qui s'éloignaient.

L'Espagne a convoqué le Premier Congrès (1935) avec l'intention d'obtenir une plus grande connaissance entre les amateurs, pour la relation personnelle et la confrontation de ses travaux.

Ses propositions maintiennent toujours cette tendance.

L'Espagne a eu entre ses mains la décision pour l'admission de pays qui aspiraient, mais n'obtenaient pas, leur admission dans "La Unica" et ce fut sa position qui leur ouvrit la porte.

L'Espagne déplore les discordes actuelles entre quelques dirigeants de "La Unica", et tentera que cette dernière n'en souffre pas pour cela et qu'elle se place audessus de personalismes.

L'Espagne voudrait que du Congrès de San Feliu de Guíxols ressurgisse l'époque des réunions amicales, simples et aimables, que les actes amateurs devraient toujours présider et qu'ils les président si l'amateurisme est pur et libre.

### WHAT SPAIN DID FOR "UNICA"

Spain has done her utmost and in the way she has known best to create, enliven and orientate "UNICA", contributing always in a constructive way, endeavouring to smooth out harshness, heal wounds and lead it towards optimism and confidence for the future, which was not always possible at present.

Spain has credited herself in the Meetings for the sincerity in explaining her opinion, for her loyalty towards all the member countries, without distinction of tendencies nor groups, and trying to bring together those who moved aside.

Spain convened the First Congress (1935) with the aim to achieve a better knowledge among the amateurs, for the personal relationship and confrontation of their works. Her proposals always maintains such a tendency.

Spain had in her hand the decision for the entrance of countries in UNICA, which although were candidates could not achieve their wish, and it was Spain's position which opened them the door.

Spain regrets the present disagreements between some of the UNICA Directors and will do her utmost so that this does not affect the organization, placing it above personal discrepancies.

Spain would wish that from the Congress at San Feliu de Guíxols the time of friendly, simple and pleasant meetings came back again. This is the atmosphere that should always preside amateur events, and it is so when amateurism is pure and free.

### WAS SPANIEN FÜR DIE U.N.I.C.A. TAT.

Spanien hat nach seinem besten Wissen und Vermögen für die UNICA alles getan, um sie zu empfangen, zu beleben und zu orientieren. Es hat konstruktiv interveniert, hat Rauheiten geglättet, Wunden geheilt, um sie zu Optimismus und Vertrauen auf die Zukunft zu bringen, wiewohl das innerhalb der Gegenwart auch nicht leicht war.

Spanien hat sich auf den Versammlungen mit seiner Freiheit der Darlegung seiner Meinungen, mit der Treue zu den Mitgliederländern ohne Unterschied von Tendenzen oder Gruppen Kredit verschafft, und hat versucht, sich denen zu nähern, welche Abstand nahmen.

Spanien berief den ersten Kongress ein (1935) mit der Absicht, unter den Amateuren ein besseres Verständnis zu erreichen durch persönliche Beziehungen und Gegenüberstellung ihrer Arbeiten. Seine Vorschläge halten stets diese Linie.

Spanien hatte in seiner Hand die Entscheidung über den Beitritt von Ländern, die den Eintritt in die UNICA anstrebten aber nicht erreichten, es war seine Petition welche diesen die Tür öffnete.

Spanien beklagt die gegenwärtigen Zwistigkeiten unter einigen Leitern der UNICA und wird anstreben, das diese dadurch nicht leide, indem sie über den persönlichen Angelegenheiten steht.

Spanien möchte, dass der Kongress von San Feliu de Guíxols jene Epoche freundschaftlicher Zusammenkünfte wieder aufleben lässt, die so einfach und freundlich war, wie sie den Amateuraktionen immer zu Grunde liegen muss, sodass der Geist eines reinen und freien Amateurismus über ihnen herrscht.

# España en el Concurso Internacional del mejor film amateur

AÑO	N.º	CIUDAD (Nación)	LUGAR ESPAÑA	HISTORIA
1839				Nace la fotografía.
1876				Nace el Centro Excursionista de Cataluña.
1895				Nace el cinematógrafo.
1922				Nace la película de paso estrecho.
1930				Nacen las asociaciones de cineístas amateurs en diversos países. En España, el CEC organiza las primeras sesiones y lanza las Bases del I Concurso Catalán, abierto al mundo entero.
1931	I	Bruselas (B)	—	No asistimos ni lo conocemos.
1932	II	Amsterdam (NL)	—	Nos inscribimos, pero llegamos tarde por acumulación postal navideña. (Pasan en sesión Gala.)
1933	III	París (F)	—	Llegamos tarde por fallo enlace ferroviario fronterizo y sólo se proyecta un film. Nuestros congresistas ofrecen organizar el IV y convocar un Congreso.
1934		—	—	Año sin Concurso por acordarse celebrarlo en primavera o verano (los tres anteriores lo fueron en noviembre-diciembre).
1935	IV	Barcelona/Sitges (E)	3	Primer Congreso, en Sitges, donde se concibe a la UNICA.
1936	V	Berlín (D)	—	El conflicto español retiene los films en el aeropuerto del Prat, donde dormirán los tres años.
1937	VI	París (F)	—	Guerra española. Se funda la UNICA.
1938	VII	Viena (A)	—	Guerra española.
1939	VIII	Zurich (CH)	—	Guerra española.
1940		—	—	II Guerra mundial.
1941		—	—	II Guerra mundial.
1942		—	—	II Guerra mundial.
1943		—	—	II Guerra mundial.
1944		—	—	II Guerra mundial.
1945		—	—	II Guerra mundial.
1946		—	—	Asamblea de la UNICA (Lugano).
1947	IX	Stockholm (S)	2	Se reanuda el Concurso de la UNICA.
1948	X	Marianske-Lazné (CS)	—	No asistimos, como la mayoría de países.
1949	XI	Campo-di-Fiori (I)	2	
1950	XII	Mondorf-les-Bains (L)	2	
1951	XIII	Glasgow (GB)	1	
1952	XIV	Barcelona/Tibidabo (E)	2	
1953	XV	Bruselas (B)	5	
1954	XVI	Lisboa (P)	2	
1955	XVII	Angers (F)	2	
1956	XVIII	Zurich (CH)	3	
1957	XIX	Roma (I)	2	
1958	XX	Bad-Ems (D)	3	
1959	XXI	Helsinki (SF)	4	
1960	XXII	Evian (F)	9	
1961	XXIII	Mulhouse (F)	7	
1962	XXIV	Viena (A)	6	
1963	XXV	Copenhague (DK)	6	
1964	XXVI	Amsterdam (NL)	6	
1965	XXVII	Duvrovník (Y)	5	
1966	XXVIII	Marianske-Lazné (CS)	6	
1967	XXIX	S. Felit de Guíxols (E)	?	



tomavistas

# FUJICA

SINGLE-8 mod. P-1

Usa la nueva película de 8 mm.  
de 15 metros, seguidos con el  
sensacional chasis SINGLE

## ¡SENSACIONAL!

Su reducido tamaño le permite con facilidad transportarlo en el bolsillo o en un bolso.

Su automatismo total y su compacta forma, simplifican de tal manera la operación de filmar que hasta un niño puede manejarlo con el mejor de los resultados.

### CARACTERÍSTICAS:

- Objetivo Fujinos de 1:1,8 de 11,5 milímetros de ojo fijo.
- Lectura en el visor del diafragma que se utiliza.
- Fotómetro CdS, completamente automático.
- Con empuñadura y estuche.
- La película va guiada con un presor en la cámara, lo que garantiza la máxima nitidez de imagen.



Para más detalles, solicite folletos a:

## MAMPSEL ASENS, S. A.

Representante exclusivo en España

Consejo de Ciento, 221 - Barcelona-11

### Del cuadro anterior se deduce:

a) que España ya se inscribe, cada año, a partir del segundo Concurso, pero que de los ocho primeros (1931/1939), por circunstancias adversas sólo participa, efectivamente, una sola vez. Alcanza el tercer lugar entre las 14 naciones participantes;

b) que reanudado el Concurso tras el conflicto mundial, durante el largo período de doce años (1947/1959), España se sitúa en los primeros puestos, promediando 2,5, o sea que se clasifica entre el segundo y el tercer lugar;

c) que desde 1960 a 1966 desciende al promedio de sexto lugar, pese a que siempre algún film obtenga magnífica puntuación.

d) que el promedio de los veinte Concursos en que España ha participado es el cuarto lugar entre los países concursantes.

### RESUME

L'Espagne s'inscrit chaque année à partir du IIème Concours, mais des huit premiers (1931-1939) pour circonstances adverses elle participe seulement, effectivement, une seule fois et se place en troisième lieu entre les 14 nations participantes. Le Concours repris, après le conflit mondial, pendant la période de douze ans (1947-1959) l'Espagne occupe les premières, avec une moyenne de 2,5, soit entre la deuxième et la troisième place entre les nations. Depuis 1960 à 1966, elle descend à la moyenne de la sixième place, bien que certain film obtient une magnifique ponctuation. La moyenne des vingt Concours, auxquels elle a participé, l'Espagne se situé à la quatrième place entre les nations.

### SUMMARY

Since the II Competition, Spain registers every year, but due to adverse circumstances, of the first eight years (1931/1939) she has only effectively participated once, obtaining the third place amongst the 14 participant nations. This Competition started again, after the world war, and for a period of twelve years (1947-1959), Spain was one of the leaders, with an average result rate of 2,5 that is between the second and third place amongst the various nations. From 1960 to 1966, Spain goes down, averaging the sixth place, although some film always obtained an excellent punctuation. The average obtained by Spain in the twenty competitions in which she has participated, is the fourth place.

### ZUSAMMENFASSUNG

Seit dem zweiten Preisausschreiben beteiligt sich Spanien, jedoch in den 8 ersten (1931-1939) hat es tatsächlich durch Gründe ausserhalb seiner Beeinflussungspähre nur ein einziges Mal teilgenommen. Es nimmt unter den 14 teilnehmenden Nationen ben nach dem Weltkrieg hat Spanien während 12 Jahre (1947/1959) die ersten Plätze belegt, im Durchschnitt 2,5, entsprechend dem Zwischenplatz zwischen dem zweiten und dritten Platz unter den Nationen. Seit 1960 bis 1966 sinkt der Durchschnitt auf den sechsten Platz, wengleich irgendein Film doch einen ausgezeichneten Punktsatz erfährt. Im Durchschnitt der zwanzig Preisausschreiben, an welchen Spanien teilgenommen hat, hat es unter den Nationen den vierten Platz belegt.

# LA UNICA EN ESPAÑA



RECOPIACION por Francisco Fló y José Reventós

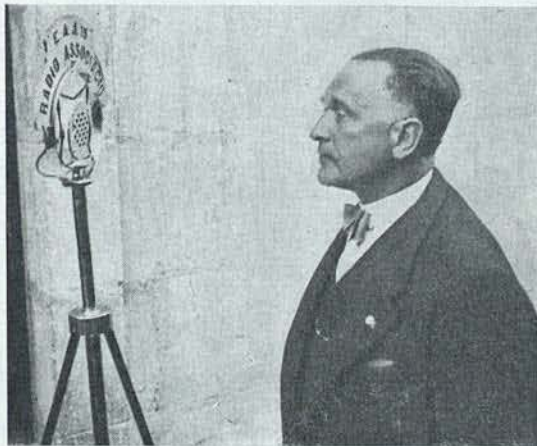
En 1935

La más vibrante de las ilusiones alentó a la Sección de Cinema del Centro Excursionista de Cataluña, en 1935, cuando logró y organizó con éxito el IV Concurso Internacional del mejor film amateur.

Refundiéndola, seguimos la crónica que en aquel entonces publicó la revista "Cinema Amateur", antecesora de OTRO CINE.

El noble y gran anhelo de la Sección era ofrecer a los cineastas españoles una ocasión de gozar de la síntesis de la cinematografía amateur mundial, pudiendo calibrar las tendencias y orientaciones circulantes.

El resultado del Concurso fue altamente halagador para España y concretamente para los cineastas catalanes, pues de los seis films de puntuación más elevada, tres eran suyos: "L'home important", "Sisif" y "La volta al món". Los otros tres fueron un francés, un checo y un alemán.



El Delegado holandés M. Leo B. Krijn saludando en la sesión inaugural por la radio.

Con los films extranjeros llegaron también buenos amigos de diversas naciones, quienes por unos días vivieron nuestro ambiente y nuestro movimiento cineístico. Entre los nombres de los visitantes cabe destacar el vivaz y jocoso Pierre Boyer, el agudo holandés Leo B. Krijn y los serios caballeros teutones Ziepfel y Plaumann.

Dada la afluencia de films, las proyecciones fueron simultáneas en dos salas, lo que obligó a doblar el Jurado.

Los delegados extranjeros llegaron a Barcelona el jueves día 16 de mayo por la mañana. El primer acto oficial estaba señalado para las seis de la tarde del mismo día y consistía en una recepción oficial en el Centro Excursionista de Cataluña, cuyo local estaba lleno de cineastas españoles de todas las entidades. Los visitantes recibieron la bienvenida del Presidente del Centro, de la Sección de Cinema y de D. Carlos Freixa, Presidente de la Federación Catalana de Cinema Amateur, quien actuó en funciones de Delegado de España. Las esposas de los



El Delegado francés M. Pierre Boyer hablando por radio en la sesión de apertura

cineastas fueron obsequiadas con un ramillete de claveles rojos. Luego fueron visitadas las diversas dependencias del Centro.

El jurado, según estaba establecido en el reglamento, se componía de dos delegados por cada nación concursante. Por Alemania, los Sres. Ziepfel y Plaumann; por Francia, el matrimonio Boyer y también otro matrimonio; el señor y la Sra. Krijn, por Holanda. Los delegados de España fueron don Juan Serra Oller, por la Asociación de Cinema Amateur y por el Centro Excursionista de Cataluña, el campeón de la simpatía regional don Juan Prats Vidal. Las restantes naciones autorizaron a los organizadores a nombrar sus respectivos delegados.

Como sea que no todos los miembros del Jurado podían disponer de dos días completos, dado el gran número de films a puntuar, fue necesario ampliar los nombramientos de forma que en todas las sesiones los jurados fueran completos. Así, además de los nombres anteriores, fueron también jurados los siguientes señores: José M.<sup>a</sup> Ponseti, Ramón Sarsanedes, Manuel Moragas, Juan Roig, Tomás G. Larraya, José Fontanet, Antonio Pelauzy, Llobet Gracia, San Ricart, José Martí, Emilio Losada, Soler Biosca, Antonio Vaucells, Antonio Vila, Carlos Vilella, Joaquín Gomis, Colomer Vilalta, Jaime Colomer, Ramón Puigrós, Jerónimo Moragas, Mario Calvet, Salvador Ortega, José M.<sup>a</sup> Giménez, José Aymerich, Antonio Furnó, Jorge Suñol, Antonio Pach, Antonio Costa, Luis Pedrerol, Salvador Rifá, Francisco Piniella, Modesto Gual, Juan Marín y Miguel Font.

Al día siguiente tuvo lugar, a las doce del mediodía, una recepción oficial en la Casa de la Ciudad, donde en el histórico salón del Consejo de Ciento los congresistas recibieron la bienvenida de la ciudad por representación del Consejero señor Jau-

mar de Bofarull. También hizo uso de la palabra el señor Pablo Vila, quien explicó el significado del Concurso y del Congreso.

En nombre de los congresistas extranjeros contestó el delegado francés, señor Pedro Boyer, agradeciendo las cordiales palabras del señor Jaumar de Bofarull, siendo a continuación obsequiados los visitantes con un exquisito vino de honor.

A continuación se visitaron las distintas dependencias del Palacio Municipal, causando gran admiración el Salón de las Crónicas.

A las cuatro de la tarde del mismo día se iniciaron las sesiones de calificación. Estas fueron seis. Tres en cada sala.

El día 19, domingo, se formó una caravana de coches particulares que señaló como meta la luminosa población de Sitges, a cuya llegada los congresistas fueron recibidos por una Comi-



Salida de la sesión de apertura en el Ayuntamiento, Sres. Pau Vila, Luis Forgues, Salvador Rifá y Pierre Boyer.

sión Municipal, con la cual fue obligada la visita al "Cau Ferrat".

El almuerzo fue servido en el Hotel Terramar y después del mismo dio comienzo la sesión consistente en el Primer Congreso de Cineastas Amateurs, Barcelona 1935.

A las ocho y media de la tarde, aún estaban los congresistas en Sitges para desplazarse rápidamente a Barcelona. Cambio de ropa y unos de frac y otros de smoking, todos reunidos en la cena en honor de los congresistas extranjeros. El salón de Casa Llibre estaba brillante. El homenaje fue ofrecido por el Presidente de la Sección de Cinema del Centro don Luis de Quadras. Contestaron los delegados extranjeros Boyer, Krijn



Los Sres. Krijn, y Caralt, en visita a la ciudad



El Delegado holandés filmando en la plaza de S. Jaime.

y Ziepfel, cerrando el acto don Pablo Vila, invitando a los asistentes a desplazarse a la terraza para degustar el café y licores, siguiendo un animado baile hasta las dos de la madrugada.

El lunes día 20 fue la sesión de clausura y proclamación oficial de los resultados del Concurso. Presidió el acto el Consejero de Cultura e ilustre jurista don Luis Durán y Ventosa. A su vera, los Presidentes del Centro y de la Sección de Cinema, señores Vila y Quadras. Actuaron de Secretarios los elegidos por el Congreso, señores Boyer y Caralt.

Leídos los resultados, el señor Vila exaltó el valor del cine libre que realiza el Centro Excursionista de Cataluña, siguiéndole los señores Ziepfel, Boyer y Krijn, quienes expresándose en sus propias lenguas manifestaron la satisfacción que les deparaba su estancia en Barcelona.

A continuación el cineísta madrileño don Daniel Jorro saludó afectuosamente a los cineastas catalanes, transmitiéndoles las cálidas muestras de simpatía de los cineastas de la otra ribera del Ebro.

Finalmente cerró el acto el Consejero de Cultura señor Durán, con frases elocuentes, glosando el espíritu de independencia que cultiva todo cineísta amateur, ofreciendo a todos la ayuda de las corporaciones públicas. El acto fue totalmente retransmitido por Radio Asociación de Cataluña.

Por la noche se celebró una sesión en el Cine Fémína, asistiendo el Consejero de Cultura y diversos Cónsules. La sala estaba totalmente llena, y el programa, consistente en los mejores films de cada país, fue el siguiente:

- "Exposition Universelle, 1935". — Bélgica, R. Van Wylick.
- "Faust". — Yugoslavia, O. Miletic.
- "La vie est un rêve". — Francia, M. y Mme. Monier.
- "Sonho infantil". — Portugal, F. Ponte.
- "Stormy Weather". — Holanda, R. Raynders.
- "Trois petits tours". — Francia, P. Boyer.
- "Another day". — Canadá, P. Tatcher.
- "Eine Kleine Königstragödie". — Alemania, R. Groschopp.

España quedó en tercer lugar, siendo la película más puntuada (60'50) "L'home important", de Domingo Giménez, o sea que dicho film fue el número uno del Concurso. El primer premio de documental correspondió a Francia con el film "Sur un marché normand", realizada por M. Lehérissay y el primer premio de films ajenos a los dos géneros anteriores se lo llevó el film alemán "Eine Kleine Königstragödie", de Richard Groschopp.



## TIBIDABO

En 1952

La segunda reunión de la UNICA en España correspondió también a Barcelona. Se trató del "XIV Concurso Internacional del mejor film amateur" y del "XI Congreso Internacional de Cine Amateur". Fue en el año 1952 y concretamente en el mes de abril. Quince fueron las naciones concurrentes: Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Luxemburgo, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza, Uruguay y España. De España, aparte de los cineastas locales, acudieron amateurs de Madrid, Burgos, Alcoy, Tarrasa, Manresa, Mataró y Sabadell. Los congresistas fueron hospedados en el Hotel Florida del Tibidabo, por cuya razón se recuerda este Congreso como "el Congreso del Tibidabo".

Los congresistas, llegados el día 15, martes, fueron obsequiados por la noche con una cena de bienvenida. El congreso fue inaugurado el día siguiente, miércoles 16, y a continuación los congresistas se desplazaron a visitar el barrio gótico, acudiendo después a la recepción oficial en el Palacio Municipal, con la cual fueron obsequiados.

El fallo del concurso dio la victoria por naciones a Francia. A España le correspondió el segundo lugar. Uno de nuestros films, "Impasse", obtuvo el primer premio en la categoría de argumento. Sus autores Pedro Font y L. Llobet Gracia. Francia



Entrada de la sala de proyecciones del Tibidabo

recibió el primer premio de films documentales y Noruega el de fantasías, con su film "Muntre streker", que a la vez ha escalado la más alta puntuación del certamen, o sea que fue el mejor film absoluto entre todas las categorías.

Con motivo de celebrarse en Barcelona el concurso internacional, fue instituido por la Sección de Cinema del CEC un "Premio España" al film más optimista de los presentados al concurso. El premio, materializado en original expresión de un "tío-vivo", fue concebido y realizado por el orfebre del Centro, Alfonso Serrahima, y adjudicado al film suizo "Les vacances des professeurs Hardy et Claxon". Su autor F. Riedi.



Visita al patio de los naranjos de la Diputación Provincial.

Alternando con el calendario de reuniones y sesiones, se organizó un programa de actos diversos, dentro de los cuales fue inevitable la visita a la Santa Montaña de Montserrat. Después de la visita al Monasterio gozaron del espectáculo ofrecido adrede para ellos de los "Xiquets de Valls". La actividad de las cámaras de los congresistas fue muy intensa.

Una de las representaciones del "New York City Ballet" en el Gran Teatro del Liceo fue dedicada a los congresistas, como asimismo una velada de folklore catalán por el Esbart Verdaguer en el Hotel Florida y otra de folklore andaluz en "El Cortijo".

Se visitó la Barcelona monumental y gótica; el Centro Excursionista de Cataluña, enclavado en el mismo centro de la Barcelona romana; la Biblioteca del Cinema, de Delmiro de Caralt; el Museo de Bellas Artes; el Pueblo Español y hubo un vino de honor en el Palacio de la Diputación Provincial. El domingo se oyó una misa en el Templo Nacional Expiatorio del Sagrado Corazón de Jesús, del Tibidabo, fundado por San Juan Bosco, Patrón Mundial de la Cinematografía.



M. Marechal, delegado belga acompañado del Presidente del CEC, D. Luis de Quadras.

Finalmente no podía faltar la corrida de toros. La misma tuvo efecto en la Plaza Monumental. Los espadas brindaron sus toros a los congresistas, y entre la música de los pasodobles y el vitoreo del público nuestros huéspedes se sintieron plenamente ambientados.

Elevada significación tuvo la excursión a Sitges, la villa costera. Tras de haberse solazado con las riquezas artísticas de "Mar i Cel" y del "Cau Ferrat", donde sigue perenne el espíritu de nuestro Rusiñol, celebróse en el Hotel Terramar un sencillo acto conmemorativo del Primer Congreso Internacional de Cine Amateur, que se realizó precisamente en Sitges, en el año 1935, y a iniciativa de los delegados españoles, expuesta en el concurso celebrado en París en el año 1933. En este acto se impuso una medalla conmemorativa a los congresistas, que también lo habían sido en el Primer Congreso, entre los cuales figuraban Delmiro de Caralt; el Delegado permanente de España en la UNICA José M.<sup>a</sup> Galcerán; el Redactor Jefe de OTRO CINE Domingo Giménez; el Decano de los periodistas cinematográficos de Barcelona Tomás G. Larraya; el Presidente del CEC, Luis de Quadras, y los directivos de la Sección de Cinema José Aymerich, Francisco Fló y Salvador Rifá.



Las cámaras apuntan a lo alto de la torre de los «Xiquets de Valls»

El domingo 20 de abril, por la noche, el Cine Astoria ofrecía el aspecto de las grandes solemnidades artísticas. Se celebraba allí la sesión de gala con una selección de los films del XIV Concurso Internacional.

No fueron pocos los espectadores que acudieron al Astoria para presenciar, por vez primera en la vida, una sesión de películas amateurs; tanta fue la expectación suscitada por la celebración del Certamen Internacional en nuestra ciudad, que hasta trascendió a los sectores de público menos enterados de los avatares del cine de paso estrecho. Dieron realce a la velada, entre otras personalidades, el Director General de Cinematografía y Teatro don Joaquín Argamasilla, llegado poco antes de ese día a Barcelona con objeto de presidir los actos de clausura del certamen; el Delegado Provincial de Información y Turismo, Dr. Iglesias; el Secretario Provincial, señor Vila Fradera, y el Director del Instituto del Teatro, señor Díaz-Plaja.

En esta sesión fueron presentados los siguientes films: "Quando l'uomo aiuta madre natura", documental italiano en color; "Rien dans les mains", musical belga; "La cigale et la fourmie", de muñecos animados, francés en color; "L'or", ballet en color, francés; "Nuit blanché", cómica francesa; "Opus 51,03", cinta



"Els Xiquets de Valls" en el patio del Monasterio de Montserrat, actuando para los congresistas.

abstracta sueca a base de película rayada y pintada; "Nine o'clock", tema simbolista, inglesa, y "Munter Streker", filigrana noruega a la que se aludió anteriormente.

El día siguiente por la tarde se celebró otra sesión en el mismo cine con films del archivo de la UNICA y por la noche en el salón de fiestas del Hotel Ritz, y al final de un suntuoso banquete de gala, se procedió a la proclamación de resultados del concurso y al reparto de premios, terminando con un baile de gala. Presidió el acto el Director General de Cinematografía y Teatro, señor Argamasilla, y no faltaron las muestras de cordialidad, que fueron pródigas.



Un cineista, D. Giménez, filmando el alma (?) de una torre humana.



Folk-lore en "El Cortijo"



Fiesta bravo, con asistencia de las cámaras amateurs



...y así terminó el congreso 1952.

## CONGRESO U. N. I. C. A. 1967

Teniendo como escenario la luminosidad esplendorosa de San Feliu de Guíxols, el Congreso U.N.I.C.A. 1967 se hallará emplazado en el sitio más adecuado a su propio espíritu, toda vez que si es belleza lo que producen los cineístas amateurs, en la capital de la Costa Brava todo es también belleza.

Aparte de las bellezas naturales que ofrece San Feliu, reúne otra calidad de valor insuperable y es que con toda seguridad podemos afirmar que se trata de una Ciudad de auténtico ambiente cinematográfico y por añadidura amateur. Tal es el espaldarazo que le da la realización de cinco festivales internacionales del film amateur de la Costa Brava, organizados por el Ayuntamiento de la Ciudad y la Comisión Local de Turismo, bajo el alto patrocinio de la Unión Internacional de Cinema Amateur, en colaboración y con asesoramiento de la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña, la más veterana de las entidades españolas de cinematografía amateur.

Solamente con estos antecedentes, fácilmente se pueden addivinar las grandes posibilidades de éxito y el sentido agradable y simpático que obtendrá el Congreso U.N.I.C.A. 1967.

El contenido del programa es realmente sugestivo y es de esperar sea del agrado de todos.

El día 29 de agosto tendrá lugar la reunión del Comité y recepción de Delegados Nacionales.

Durante los días 30 y 31 y 1.º de septiembre se celebrará la Asamblea General de la U.N.I.C.A., y por la noche de este último día se reunirán los congresistas en cena folklórica de acogida, bello espectáculo de color, aparte de la agradable degustación de los platos típicos del país.

Al día siguiente por la mañana será la apertura oficial del congreso, inaugurándose la exposición de material retrospectivo de cine. Por la tarde y por la noche proyecciones del concurso.

Para el día 3 seguirán las proyecciones durante la mañana y la noche, interrumpidas en la tarde para poder asistir a la corrida de toros, espectáculo eminentemente español y que ha de despertar vivo interés.

El día 4 de septiembre estará totalmente dedicado a proyecciones del Concurso.

El día 5 de septiembre se invertirá totalmente en una espléndida y variada excursión, que durará toda la jornada.

El día 6 de septiembre por la mañana excursión a Gerona y por la tarde y por la noche seguirán las proyecciones del Concurso.

Durante la mañana del día 7 se realizará una excursión marítima a Tossa y por la tarde y por la noche se celebrarán las sesiones correspondientes al VI Festival de la Costa Brava.

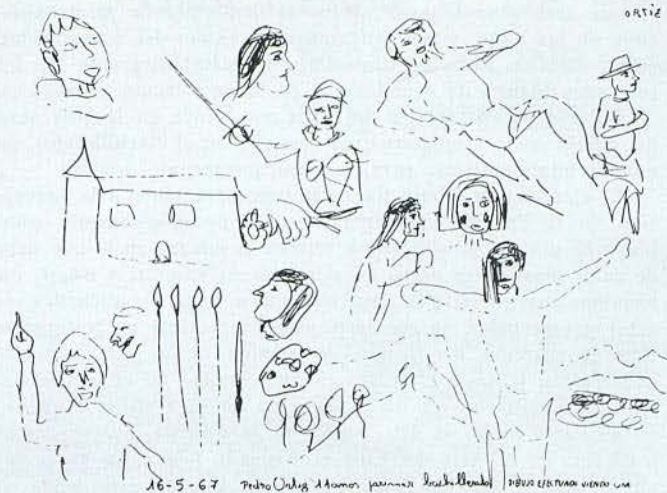
Para el día 8 de septiembre, última jornada de San Feliu, seguirán por la mañana las proyecciones del VI Festival de la Costa Brava. Por la tarde se distribuirán los premios logrados y por la noche la cena de Gala de clausura, asistiendo altas personalidades de la Cinematografía. La cena irá seguida de un baile, en cuyo transcurso se distribuirán recuerdos del Festival Costa Brava.

No dudamos pues de la grandeza que obtendrán las jornadas de San Feliu, de las cuales quedará recuerdo imperecedero en el mundo del cinema amateur.

**negra**

PAN

fotografíe con  vivirá dos veces



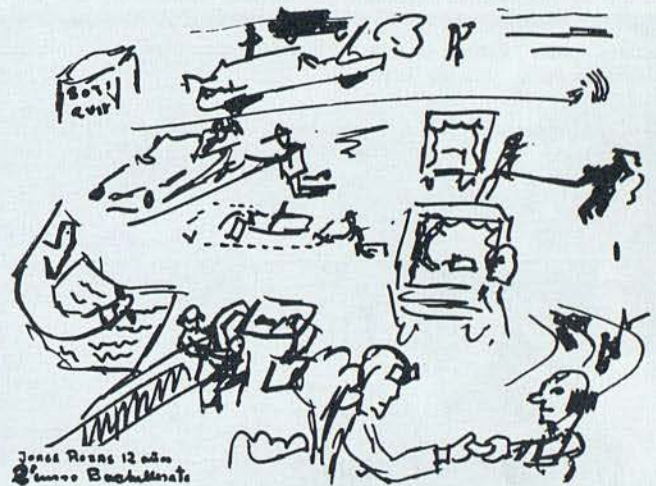
16-5-67 Pedro Pablo Kuczajski

# DESCUBRIMIENTO PEDAGOGICO

Un nuevo aspecto en la utilización del Cine  
como elemento formativo



Ramos Poqui supervisando los trabajos de los alumnos durante uno de los ejercicios.



Dibujos de niños de once y doce años realizados viendo cine

## LOS DIBUJOS DEL NIÑO ANTE LA IMAGEN CINEMATOGRAFICA

*El autor del presente artículo, profesor y pintor, relata un experimento realizado con sus alumnos, de un verdadero valor pedagógico: la ejecución de dibujos durante una proyección. Ello encierra múltiples modalidades interesantes y valiosas.*

*The author of this article, professor and painter, narrates an experiment carried out with his pupils, which has a real pedagogic value: making drawings during a projection. This contains multiple interesting and valuable modalities.*

*L'auteur de l'article présent, professeur et peintre, relatara un expérimnt réalisé avec ses écoliers, étant d'une valeur réellement pédagogique, soit: l'exécution de dessins pendant une projection, ce qui offre des modalités intéressantes et de grande valeur.*

*Der Verfasser des gegenwärtigen Artikels, Professor und Maler, berichtet über ein mit seinen Schülern durchgeführtes Experiment von wirklich pädagogischem Wert: Die Durchführung von Zeichnungen während einer Projektion. Dies umfasst vielfache, interessante und wertvolle Möglichkeiten.*

1. *Cine y pintura actual.* — Siendo el Cine el Arte más característico del siglo xx es patente que algunas tendencias pictóricas actuales han tomado influencia de su lenguaje, especialmente aquellas para las que la potencia de transmisión de las formas plásticas cobra el máximo valor cuando hacen especial referencia a las imágenes de la realidad visual. Nos referimos al lenguaje pictórico basado en una nueva manera de concebir las relaciones entre las imágenes, sean interpretadas, sean fotográficas, paralela a las de la obra cinematográfica (de la misma manera que, en otros momentos, en los inicios de la pintura abstracta, algunos pintores indistinguieron el lenguaje pictórico con el musical).

No obstante, sabemos que existe un lenguaje pictórico en sí mismo, donde el artista puede, a través de su sensibilidad, proyectar el conocimiento abstracto por medio de formas plásticas concretas.

2. *La obra de arte y el niño.* — Sabemos también cuanto han explotado algunos artistas actuales la actitud ingenua de los niños en lo que tiene de espontaneidad en la expresión. Pero en el artista maduro encontramos detrás de esta ingenuidad aparente, la invisible presencia de un sistema de ideas o concepción filosófica, la voluntad de transmisión de una vivencia o experiencia existencial, y de un profundo conocimiento estético. Entonces la obra se convierte en una proyección afirmativa en la que la inteligencia distingue y coordina plenamente las posibilidades de contenido en las relaciones dinámicas de forma. Tomemos como ejemplo la extraordinaria riqueza en conocimiento abstracto de la obra de Juan Miró.

3. *El Cine aplicado a la pedagogía.* — Considerando al Arte como elemento fundamental en la formación del individuo, todo

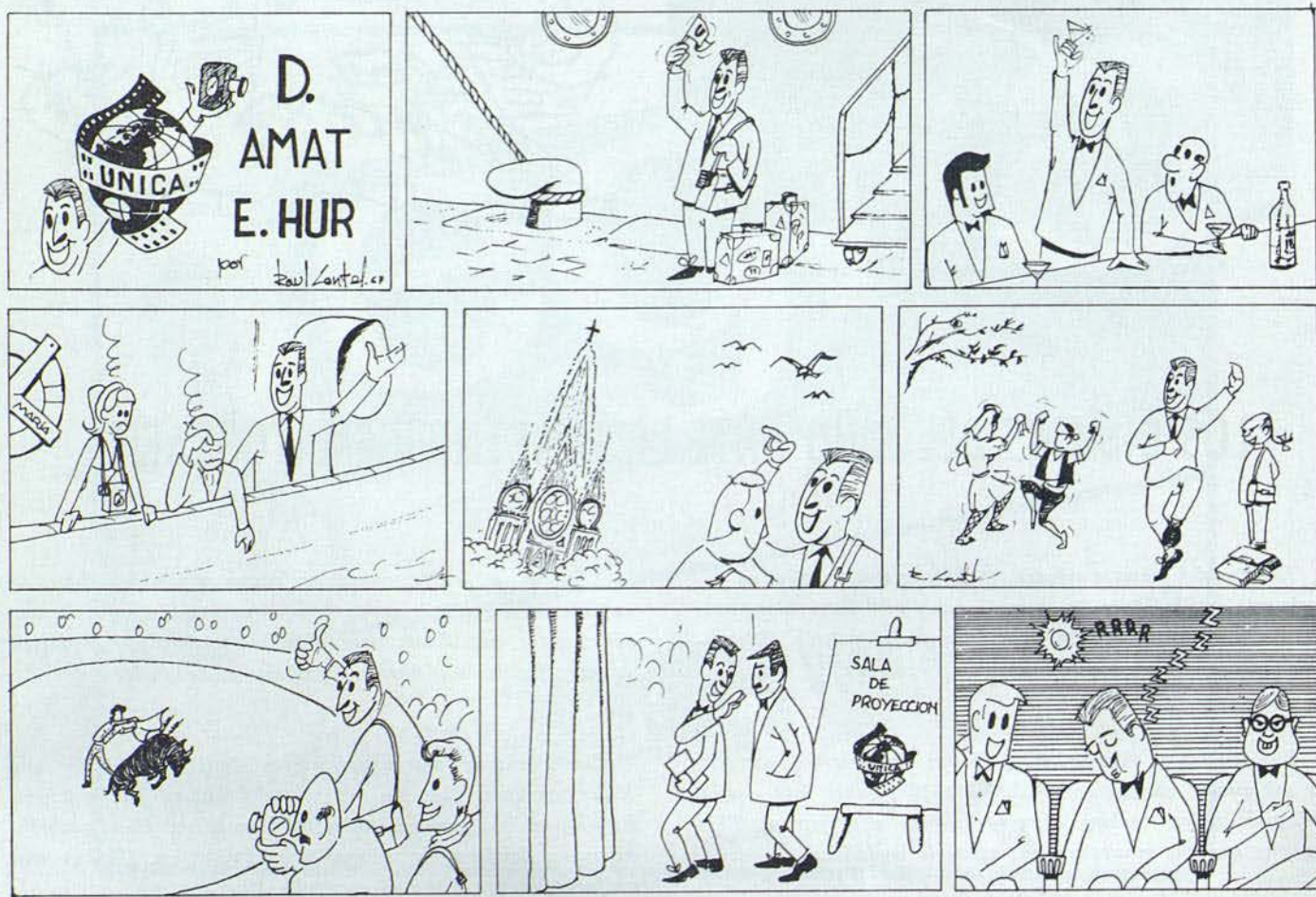
lo que abra nuevas posibilidades al desarrollo de la imaginación, de las ideas, y un acercamiento máximo del conocimiento en lo sensible hacia lo abstracto, es parte integrante de los conceptos básicos de metodología, en la orientación pedagógica.

En este sentido el arte del Cine nos brinda en la enseñanza del dibujo como asignatura (por ejemplo, en el Bachillerato), un motivo interesantísimo para la experimentación.

El ejercicio de dibujo interpretativo, simultáneo a la percepción de la imagen cinematográfica, es pedagógicamente completo. El niño se ve obligado a retener la imagen en lo que tiene de valor plástico, es decir, en sí misma; a valorar, a elegir, interpretar; se ve en una situación nueva llena de alicientes, es actor y espectador, se convierte espontáneamente en testimonio, libre de coacción, del tiempo, del cambio, de las circunstancias ambientales, y luego efectuará un intercambio de opiniones con sus compañeros, no ya del tema, sino de su trabajo e incluso comprenderá mejor el del director de la película, porque descubrirá que en el Arte del Cine el elemento básico no es la palabra, sino la imagen como testimonio, cuando está unida al tiempo.

4. *La escuela del futuro en la infancia.* — Como es sabido los más modernos métodos de enseñanza toman como instrumento el Cine; todavía hay infinidad de posibilidades por descubrir y, no cabe duda, que esta apertura de la sensibilidad infantil hacia una expresión directa y sincera, a través de las imágenes cinematográficas, puede ser el comienzo de una nueva etapa, a través del Arte, hacia una eficiente Pedagogía en el futuro.

G. RAMOS POQUI



# UNA CENTRAL DE ENERGIA LLAMADA "CINE AMATEUR" Y SU XXX CONCURSO NACIONAL, EDICION 1967

por G. QUEROL ANGLADA

La convocatoria anual del Centro Excursionista de Cataluña ha pasado por muchos trances de variable significación. La fiebre cineística ha tenido sus momentos eufóricos, sus minutos gloriosos y sus páginas bañadas de auténtico lirismo cinematográfico. Pero ha tenido también sus crisis, sus inexplicables inmersiones en ciertas cuitas de la mediocridad humana. Cuando en los años que vendrán se haga un repaso de lo que ha sido el cine amateur y su público, tendremos también una referencia humana muy importante. La que nos hablará directamente de aquellos que han "fijado" su consciencia a favor o en contra del cine que hemos estado viendo y realizando. La que nos hablará claro de aquellos que supieron crear ante ese cine amateur, un clima progresivo, la fuerza de arrastre de unos films o de unas actitudes válidas para el futuro, entendiendo sin reservas, que el futuro ha de ser, sin duda, mejor que el hoy y que el ayer.

Quizá no estará de más recordar aquí lo que dijo Toulouse-Lautrec en una ocasión memorable: "El arte no ha sido inventado para complacer a unos, sino para decir la verdad a todos". La frase sirve exactamente para el cine amateur a pesar del aire evasivo que muchos quisieron darle. Treinta años son treinta convocatorias y éstas son treinta lecciones de sabia experiencia artística y humana que ninguna entidad puede presentar en nuestro país en lo que se refiere al cine y mucho menos a esa parte del cine no profesional. Porque "la verdad para todos" apenas si ha asomado la cabeza en el cine profesional, mientras la hemos visto aparecer en las pantallas "amateurs" en algunas imágenes en las que todas las formas de la imaginación se han puesto en movimiento. Confirma esta puesta en marcha del cine amateur el hecho comprobado de que un sin fin de críticos, cineístas y hombres de la cámara, cuando han pasado al cine profesional han realizado obras inferiores a su etapa amateur.

El cine amateur y sus treinta convocatorias ha tenido de todo. Películas buenas y malas, jurados buenos y malos, cineístas enteros y cineístas incoherentes. Quedarán para el mañana los que hayan sabido hacer uso de ese espíritu mágico y ese don superior de los que saben mantener una idea de la permanencia y su cambiante y progresiva realidad.

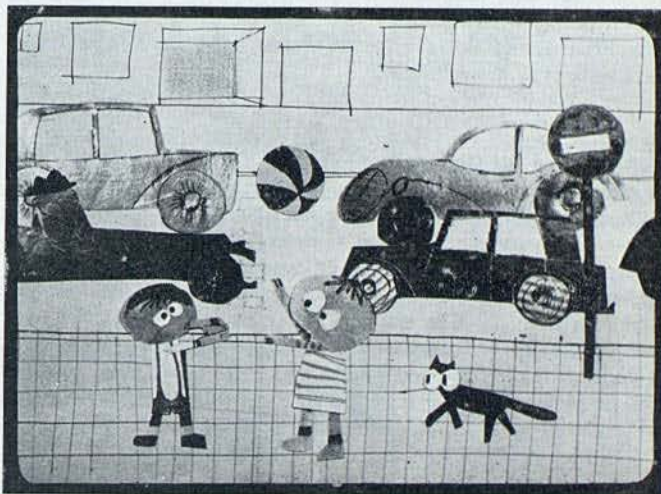
La versión 1967 del Concurso Nacional ha sido quizás la más alta en su nivel medio desde su convocatoria y ello por sí solo confirma la tarea positiva llevada a cabo hasta la fecha. Ha habido momentos en que el cine amateur ha tenido necesidad de reconquistar el terreno perdido durante sus etapas de transición, pero hoy se halla inmerso de nuevo en el cuadro de posibilidades más hondas y más certeras del panorama continental.

Podemos, pues, asegurar que actualmente la mayor parte del cine amateur del país está trabajando con "vitaminas del espíritu" superiores a su pasado. Existe aún mucho celuloide superficial, rendido a fórmulas estrechas de forma y contenido.

En este sentido —sentido que por otra parte debería prevalecer en el ánimo de todos aquellos seleccionados para formar parte del jurado calificador— intentaremos dar en la diana de unos análisis de las películas premiadas sin perjuicio de que en otras ocasiones podamos hablar de otras obras y otros autores que pasaron por el Certamen sin recibir proclamación alguna.

He aquí, por orden alfabético, una base crítica inicial de los mejores films presentados en 1967:

**"Això teu, això meu"**, de Juan Baca y Tony Garriga. — Una fábula realizada con gracia a través de un cine compuesto por la animación dibujada cuyo estilo rezuma sensibilidad e inteligencia. Sobre la afición a la permuta de cosas y objetos inherente a la vida infantil, Juan Baca y Tony Garriga han compuesto una aventura dibujada —quizá poco ágil aún en sus movimientos— que tiene mucho de aleccionadora pedagogía. Humor, intencionalidad y delectación intuitiva. La armonía de las situaciones y del color permite rápidas y elegantes secuencias a las que falta sólo un sentido más adecuado del dinamismo cinematográfico.



«Això teu, això meu»

**"Alejandro de Cabanyes"**, de Farré, Mas y Serra. — Film biográfico de este pintor de 90 años. Sus realizadores dan un tono de homenaje a esta película noble, tomando como base técnica el film biográfico de influencia francesa. Sin originalidades dignas de mención, pero con una buena dosis de claridades narrativas, el film alude poéticamente a la vida del artista y su estudio rebasa el horizonte estético del pintor para entrar en el de la pura psicología. Un buen color termina por dejar esta película entre las más interesantes del certamen.

**"Alto Llobregat"**, de Jorge Tomás. — Reportaje acerca del curso que sigue el río catalán hasta llegar a Berga. El comentario nos habla de su cuenca hidrográfica y de las ramificaciones industriales, pero las imágenes nos acercan a un panorama acentualmente bucólico de la zona. Las tomas son correctas, pero el color es desigual. Las imágenes finales sobre la Patum de Berga, aunque breves, resultan escindidas del tema básico escogido por el cineísta. Sin embargo, la primera virtud de Jorge Tomás es su honradez expositiva, sin efectismos cinematográficos, pero con equilibrios concatenados en un montaje quizá demasiado logístico.

**"Barcelona, Barcelona"**, de Carlos Barba. — Escoger es asimismo suprimir. Y el film de Carlos Barba escoge por todas partes, pero se ha olvidado quizá de la Barcelona primordial: la que trabaja, la que podríamos considerar eje orgánico de una colmena humana que encuentra en su actividad diaria la energía y esa voluntad de sobrevivir, de construir su futuro. "Barcelona, Barcelona" es un film ameno y brillante. Duro a veces, en sus contrastes. Sin embargo, lo más importante que podríamos decir de este film se halla en el mismo punto de partida del cineísta. Es una discusión, un diálogo que Carlos Barba necesita establecer entre el documental preparado —la mayor parte de sus imágenes tienen excesiva "mise en scène"— y el documental verídico, cazado, realista, pegado como una fantasía bárbara a la vida directa de la urbe. A pesar de todo, los reportajes de Carlos Barba sobre Barcelona, multiformes, brillantes, sin ligazón interior, pero ávidos de humanidades secularizadas, construyen poco a poco el retrato más o menos viviente de la Barcelona de estos años.

**"Boomerang"**, de Ton Sirera. — Existe en Ton Sirera un desprecio de las formas de imitación que le honra. Ahora bien; esta vez no ha dado en el clavo. Su película arranca mal y la angustia existencial de su protagonista queda pobre en sugerencias y en descripciones complementarias. En el modo de crear son precisas ante todo la sinceridad y la cadencia con que han de ser dichas determinadas cosas. Esa página cineística de Sirera, llena de nostalgias y frustraciones, se ha perdido esta vez, entre excesivos desequilibrios.

**"Bosques de Galicia"**, de José E. Díaz Noriega. — Buen documental en color, cuyo principal inconveniente reside en sus evidentes reiteraciones. Su autor ha dado unas pinceladas de humor —el paraguas olvidado mientras el especialista madereño recorre las diferentes zonas de producción— a estas imágenes, mientras una voz en off hace estadística de todo lo que estamos viendo. El film empieza mejor de como acaba. El film se queda entre lo contemplativo y lo informativo debido a que, a pesar de haber sido concebido con una buena idea conductora, se olvida de ella a medida que avanza hacia el final.

**"Brisalls d'un fet"**, de Serra Fontelles. — Mientras en "Inici de càntic en el temple" Serra Fontelles se inclina hacia lo que podríamos llamar onomatopeya violenta, llena de pasión política, en "Brisalls d'un fet" se manifiesta proyectado hacia cierto lirismo de lo que "podría haber sido" el encuentro entre un hombre y una mujer, que, sin embargo, no ocurre y se perpetúa en la incomunicación cotidiana de la calle febril. El film logra dar una exacta dimensión de una "ultrarrealidad deseada" y no conseguida. Buenas imágenes, cuyo contenido queda rebajado por excesivas reiteraciones sonoras.

**"Camino infinito"**, de Francisco Font. — Siempre impresionada el tema de la vida y de la muerte. Pero existe en cine un juego automático de clichés que es preciso superar. Olvidarlo es reiterar lo que otros han dicho y marcar el paso de lo trascendente a lo rutinario. En las panorámicas, en el comentario poético que se acompaña al film y en sus bellas, pero estáticas imágenes Francisco Font se olvida de que el cine es la móvil oración de lo que vive. "Camino infinito" tiene unos dos minutos extraordinarios, mágicos, subjetivamente alambicados; aquellos en que las imágenes, en una danza de sombras y elementos de la naturaleza, nos bañan en una auténtica poesía acerca de la fosilización humana, en la línea divisoria entre la vida y las extrañas pinturas rupestres del más allá. Completamente inadecuadas las secuencias de coches entrando en el cementerio al ritmo de añeja película cómica.

**"Capricho italiano"**, de F. Gaitan. — Largo y abocetado reportaje sobre Italia. Discursivo film, sin intenciones creadoras, color irregular y una serie de imágenes entrecortadas. Es el típico resultado de un film de viaje sin madurar en la reflexión cineística, que no aparece ni a la hora suprema del montaje, donde tantos milagros se fraguan en tantas ocasiones. Lo mejor del film es su comentario. Alguna imagen pasada de color hace perder grados a este documental desgarrado, del que quedan, oscilantes, algunos buenos encuadres.

**"Conte de festa major"**, de Toni Ferrer. — El guión básico de este film modesto es lo que aparece a nuestros ojos como lo más endeble de este cuento cinematográfico. Los valores de descripción se mezclan con los de resolución sin que ambos sean utilizados a su debido tiempo. Así esta simpática glosa a la amistad, al trabajo y a la honradez —por los tres centros neurálgicos se coloca al protagonista— parece enderezarse continuamente sin lograr grados intensivos hasta el final. El estudio de los matices psicológicos que ofrecía el tema necesitaba la ayuda de los primeros planos.

**"Corazón"**, de Santiago Marré. — Sencillo film de argumento y sencilla realización amateur en color, con el típico histrionismo sentimental que caracteriza una historia humilde y ácida, pero inclinada hacia lo humanamente fácil. Ningún destello cinematográfico realza la película, que transcurre dentro de los cauces de lo correcto. Aunque lo correcto entronque, en todo momento, con lo elemental.

**"Cruces y tambores"**, de Conrado Torras. — Reportaje situado en Híjar, Alto Aragón. Lo insólito de esta procesión del Viernes Santo ha tentado al cineísta, pero el cineísta no parece haber pensado demasiado en lo que podía dar de sí esta expresión de fe, característica de la provincia aislada, situada fuera de su época. Encuadres patéticos como los de las manos heridas pegando a los tambores salpicados de sangre, reclaman la atención del espectador del film que se pierde en varias ocasiones en la ambigüedad de repetidos planos generales. Algunos de estos planos eran lo suficientemente expresivos para olvidarse



Cruces y tambores



de todos los demás. El comentario en "off", aparte de que en muchas ocasiones no es imprescindible, se inclina a la grandilocuencia. El film necesita, en un nuevo montaje, un ajuste más breve. Pero también reclama la fuerza de algunos primeros planos.

**"Después"**, de José J. Reventós. — Son muchos los cineístas amateurs que nos dan la impresión de trabajar en sus films con excesiva rapidez. El tiempo parece ser el principal enemigo de estos cineístas. Lo que falta en este film dramático es el encaje de bolillos de la expresividad, asaltada en sus reglas cinematográficas —arranque, planteamiento, climax y final— por

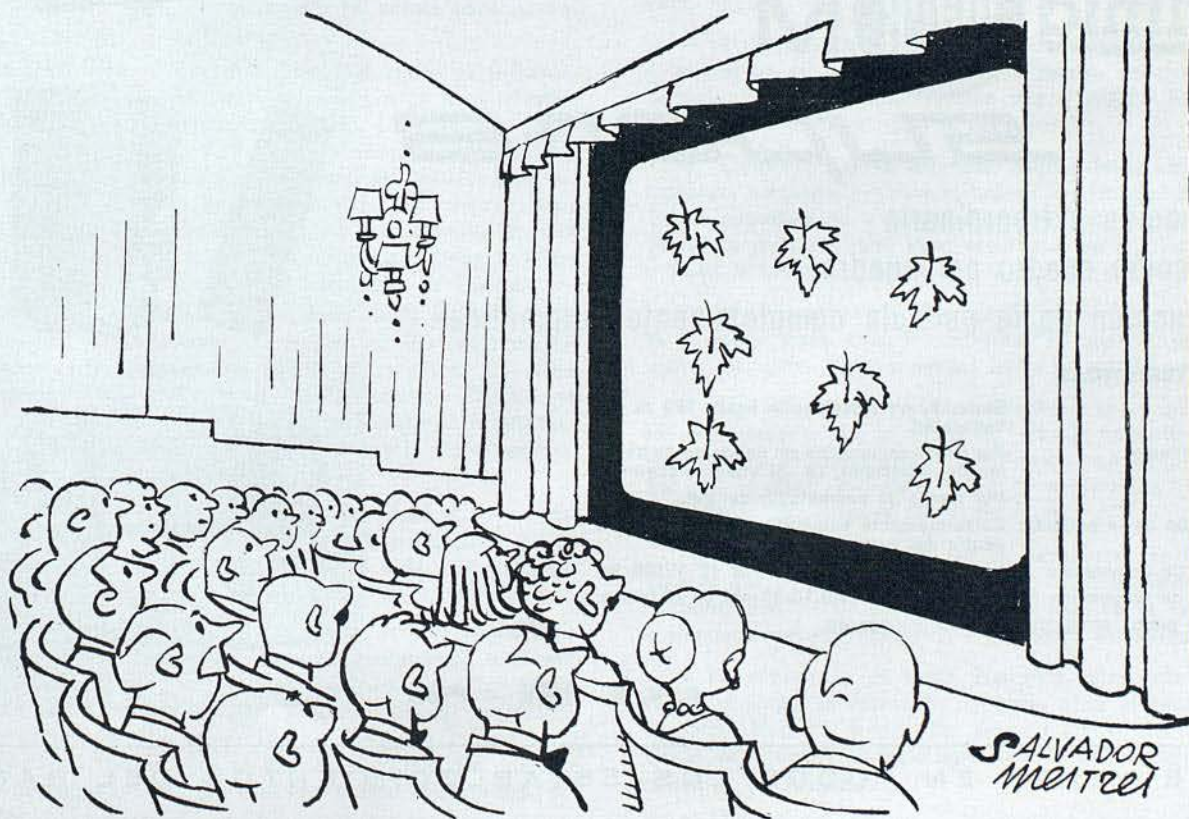


Después

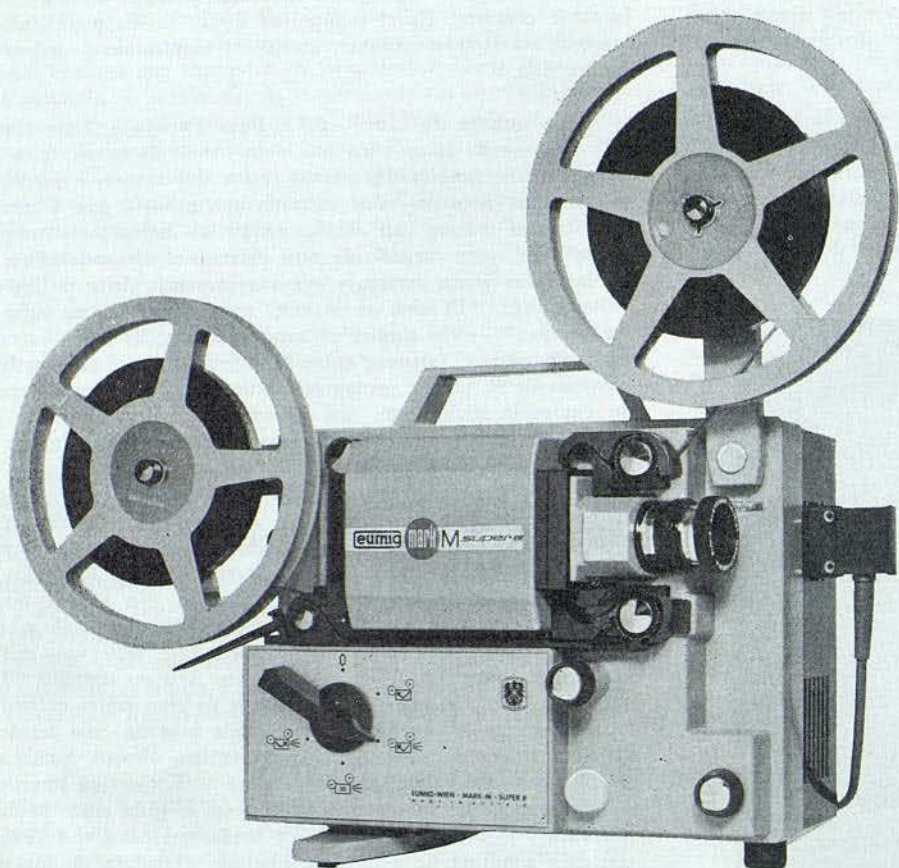
ese factor imprescindible llamado tiempo. Por otra parte, la película tiene una interpretación femenina a cargo de Susi Font bastante correcta. Es el tiempo, es decir, su disponibilidad, lo que hubiera podido madurar, quizás, el planteamiento guionístico del film.

**"Dos quarts de cinc"**, de J. Baca Pericot y Tony Garriga. — Tomando como tema una obra menor de la escritora catalana María Aurelia Campmany, estos dos nuevos e inteligentes cineístas amateurs han realizado una película que supera la obra teatral porque han sabido añadir al diálogo, sistemáticamente cruel, pero cargado de raro lirismo, el adecuado clima en las imágenes y una certera y cercana presencia física de los dos protagonistas. "El cine se inventó para "ver", como sufre el ser humano" —dijo alguien en una ocasión—. El adiós extraño, oscilante, que se balancea entre la esperanza y el pragmatismo amoroso de la pareja protagonista, nos llega como una especie de confesión-suicida que nos informa sin concesiones de ese acto de incomunicación humana sostenido en la más íntima de las relaciones entre un hombre y una mujer. La cámara de J. Baca y T. Garriga glosa y descubre, poetiza y vivisecciona la naturaleza humana especial de ese adiós incrustado en el mismo centro de la vida moderna. Puede que el día de su proyección el diálogo llegase precipitadamente mal a los oídos de los asistentes a las sesiones de calificación. No porque no se escuchara exactamente el centelleante cambio de palabras que sostienen los desmitificados héroes del film, sino por ciertas vibraciones anormales de la sonorización. A pesar de todo, "Dos quarts de cinc" es una película modelo de concreción narrativa, bien interpretada, que incorpora al cine amateur una temática actual a través de un estilo cinematográfico directo, humana y psicológicamente válido, al que J. Baca y T. Garriga imprimen su personal acento, transponiendo el tema elegido entre la duda metódica y el orden intelectual. Ya tendremos ocasión de hablar con más amplitud de esta obra amateur, ganadora de los máximos galardones del XXX Concurso Nacional.

(Continuará en el próximo número)



# EL PROYECTOR DE AUTOMATISMO TOTAL



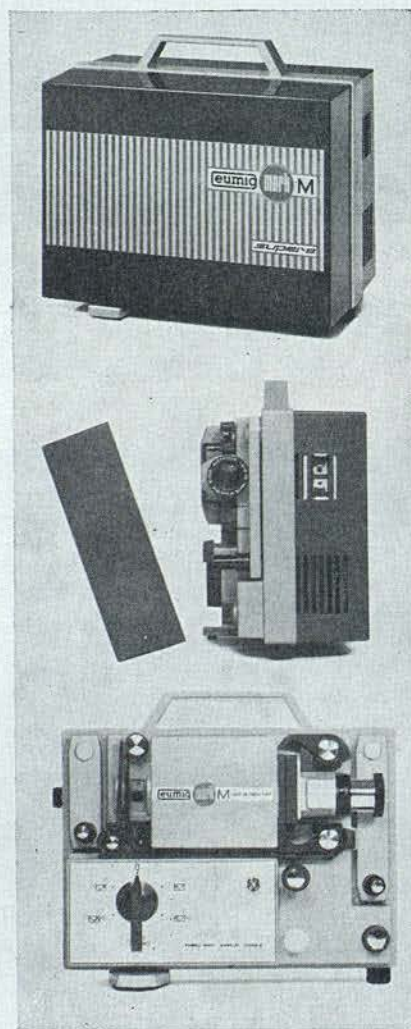
## eumig **mark M** *super 8*

Iluminación extraordinaria  
Proyección cuadro por cuadro  
Introducción de la película completamente automática

### CARACTERISTICAS

- Película : Super 8, en carretes de hasta 120 m. de capacidad.  
Accionamiento : Por motor asincrónico sin espirales de transmisión. Velocidad, 18-24 cuadros/segundo.  
Mando : Por medio de conmutador central.  
Colocación de la película: Completamente automática hasta el mismo centro del carrete receptor.  
Sistema de iluminación : Lámpara de yodo-cuarzo de 12 V/100 W.  
Objetivo de proyección : AUSTROVAR 1:1,3/15-25 mm, de 10 lentes.  
Lámpara piloto, proyección cuadro por cuadro.

P. V. P. 8.900,— Ptas.



DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**FilmoTeca**  
de Catalunya

# Cosas y casos del Concurso Nacional

por CARLOS ALMIRALL

— Se presentaron al Concurso 69 films con un total de 5.707 metros de película. De los cuales 67 fueron visionados por el Jurado calificador, ya que se produjeron dos W.O. (en términos tenísticos) y fue lástima, por cuanto tenemos noticias de que se trataba de dos buenas realizaciones.

\* Sería casi obligado que la Tabacalera concediera un premio para el Concurso. Sólo con los cigarrillos consumidos en las películas presentadas este año ya tendría beneficios más que sobrados para ello. El "leit motiv" del Concurso ha sido en primer lugar el encendido de cigarrillos, preferentemente con cerillas, siguiéndole las llamadas y conversaciones telefónicas, y las llegadas o salidas de trenes.

— De los 69 films presentados había 2 en Super 8 (el nuevo formato que hacía su debut en el Concurso Nacional) con 120 metros en total; 14 en 16 mm. con 2.829 metros; y 53 en 8 mm., totalizando 2.758 metros. Casi un empate a metros entre los dos formatos.

\* Todas las sesiones de calificación se vieron concurridísimas y aparte de numerosos asiduos, la mayoría de los asistentes se renovaban cada noche... por fortuna. Por fortuna para la Tesorería de la Sección y para la comodidad de los reunidos, pues la Sala de Actos del Centro no da para más.

— Los films concursantes en blanco y negro fueron 9 con 472 metros; los de color sumaron 60 y 5.235 metros. Deberemos dar la razón a la revista francesa "Cine-revue", que en una reciente encuesta afirmaba que el 90 por ciento de los aficionados al cine prefieren visionar películas en colores.

\* El Jurado calificador no podía estar más equitativamente constituido. Tres abuelos: Font, Querol y Pruna; tres casados: Almirall, Mestres y Martí; tres solteros: Balet, Fité y Trias. Si la fórmula no "falla", la tendremos en cuenta para futuros fallos.

— Es cierto que el Concurso Nacional reúne participantes de los más diversos confines de la Nación. Los 69 films inscritos correspondían a: 34 de Barcelona capital; 4 de Tarrasa; 3 de Murcia; 3 de Zaragoza; 2 de La Coruña; 2 de Bilbao; 2 de Manlleu, 2 de Manresa, 2 de San Cugat del Vallés; 2 de Sevilla; y uno de cada una de las siguientes poblaciones: Vich, Lérida, Centellas, Hospitalet de Llobregat, San Hipólito de Voltregá, Sardanyola, Esparraguera, Valencia, Campdevanol, Villanueva y Geltrú, Calella, Sabadell y San Feliu de Guíxols.

\* En la sesión previa del Jurado, antes de la primera sesión de calificación, varios miembros anotaban en sus cuartillas las instrucciones recibidas para una mejor valoración de los films. Alguien comentó qué hacían y un guasón contestó: "Como que la mayoría del Jurado ya vio "La Farga Catalana" el año anterior deben estar ya calificándola a tenor de la nueva puntuación "made in Domingo Martí".

— Por provincias la concurrencia de Barcelona ha sido abrumadora: 53 films en total, siguiéndole Murcia y Zaragoza con 3; Bilbao, La Coruña, Gerona y Sevilla con 2 cada una, y Valencia y Lérida con uno.

\* El primer día del Concurso la Plaza de San Jaime lucía en todo su esplendor con la fachada del Ayuntamiento totalmente iluminada. La Junta ya iba a dar las gracias a su miembro-funcionario por haber conseguido de la Alcaldía tal deferencia, cuando se enteró que ello era debido al "Congreso Internacional de Transportes Urbanos" que se iniciaba el mismo día. Sin embargo no hay duda de que, por esta vez, el cine se aprovechó del transporte.

— Aunque las películas participantes provienen de nueve provincias españolas diferentes, cabe afirmar que no están todos los que son, ni son todos los que están. A ver si en próximas convocatorias "estamos" todos.

\* Sin duda fue un error de programación incluir el reportaje "Feria de Sant Ponç" el día 8 de mayo cuando podía haberse programado el día 11, fecha en que tiene lugar la Feria de la calle del Hospital; pero quizá los feriantes estarán agradecidos al cine amateur porque a los asistentes les sirvió de recordatorio para acudir a las paradas pocos días después de visionar el film.

— Según el comentarista de "La Farga Catalana", "la industria automovilística ha sido el motor de la economía española". Lógica pura.

\* Juan de Cleves, según demuestra el cineasta Isart, fue el primer turista recibido por nuestra ciudad (en 1440). El tema es adecuadísimo para un experto turístico como es su autor, pero tras la exhibición del film alguien comentó: "Me gusta más cuando nos exhibe turistas suecas".

— Al iniciar la cuarta sesión Font anuncia que se proyectará un film de 600 metros. Pruna quiere comprobarlo en el programa y confundiendo con la programación de la quinta sesión le replica: "600 vueltas". "Querrás decir de manivela", le contesta rápido Font.

\* En relación con esta anécdota y a pesar del interés de varios de los films de "largo metraje" proyectados, el Jurado aconsejó a la Junta de la Sección la modificación de las Bases del Concurso en el sentido de limitar a treinta minutos la duración de los films concursantes, como máximo, y cinco minutos como mínimo.

— Al iniciarse la proyección de "Un lloro, un moro, un mico i un senyor de Puertorrico" tardó mucho en aparecer en la pantalla la primera imagen. Una voz: "Aquest film té molta cua", y otra contesta: "Es la del mico!"

\* "Camins", con su excelente calidad fotográfica, puso, sin embargo, nerviosos a varios miembros del Jurado: A cada vaca, Pruna recordaba su accidente automovilístico por las carreteras suizas; a cada capítulo, Font recordaba que el film tenía ocho y Balet recordaba lo mucho que le gusta ir campo a través.

— Se va a proyectar "Bumerang" y un espectador pregunta de qué se trata. Otro le contesta: "Es una cosa que se tira y vuelve al mismo sitio... como las letras de cambio aceptadas".

\* Hay films que en sí mismos provocan el comentario de los espectadores. Así al iniciarse "El ojo inquisitivo" aparece como marca de producción: "Todo queda en casa". Y "entonces por qué la trae", dice uno. Acaba de proyectarse "Sistemas" y otro dice: "Sí, sistemas de perder el tiempo".

— Tras la sesión en la que se agruparon los films de los autores que podríamos denominar los "Fellini amateurs" (léase "L'home nou", "El último", etc.) se oyó en la sala: "No te entretengas que nos hemos de ir a dormir simbólicamente".

\* En resumen y en serio. Hacemos votos para que en futuras ediciones se mantenga el buen nivel alcanzado en este Concurso Nacional y que debe permitir que el cine amateur nacional se sitúe en el lugar que siempre había alcanzado en el palmarés internacional.

— Que así sea.

# SALVADOR BALDE Ó LA CONSTANCIA

por JOSE TORRELLA

Machaconamente he escrito que el Concurso Nacional constituye el registro civil del cineísta. El símil es válido en su más amplio sentido, no ya como instrumento consagrador, sino hasta pura y simplemente como control de la existencia de un cineísta en activo. El homenaje a Salvador Baldé por sus bodas de plata con el Concurso Nacional confirma mi aserto.

Porque obsérvese que nunca se ha homenajeado a un cineísta por el simple cálculo de sus años de actividad con el tomavistas —cálculo un tanto vago y difuso—. En cambio se vocea la efemérides de un cuarto de siglo de contacto ininterrumpido con el Concurso Nacional, instrumento máximo, fiel contraste de la presencia de un cineísta de verdad.

Además, la circunstancia es tan singular, constituye una tan solitaria excepción, que merece sobradamente el honor de un tributo público admirativo. Y aquí es del todo necesario que fijemos nuestra atención en el fenómeno. Sí, amigos; en la historia de nuestro cine amateur el caso de Salvador Baldé es único. Ningún otro cineísta, ni entre los más brillantes y cargados de trofeos nacionales e internacionales, se encuentra al hombre que durante un cuarto de siglo haya concurrido sin desmayo, sin interrupción, al Concurso.

Al cineísta amateur, hombre sujeto a sus actividades profesionales, a sus obligaciones familiares, y hasta a su derecho a la pereza, le resulta difícil su fidelidad a la musa cineística. "hobby" es la víctima propiciatoria. Parece mentira, pero cipo, otras por falta de ideas, de colaboración o de humor, el "hobby" es la víctima propiciatoria. Parece mentira, pero cineístas que han dado muestras de una absorbente vocación y de una rica fertilidad, en un momento dado han sido presa del cansancio o de las mil circunstancias de la vida que han dejado su estro cineístico inactivo o reducido a un ámbito puramente íntimo, ya sea temporal o definitivamente. Diríase como si el Concurso, de otra parte tan necesario, "quemara" al cineísta.

Otra cosa es la permanencia vinculativa del cineísta con el cine amateur como tarea colectiva, o sea en función de impulsor, de organizador, de relaciones humanas, de jurado, etc. Tenemos, entre otros, el caso meritísimo de Delmiro de Caralt, pionero de nuestro cine amateur, quien a los treinta y cinco años de su premio extraordinario (el primero que se otorgaba) sigue en la brecha directiva y la representatividad del cine amateur español más allá de sus fronteras. La constancia en el Concurso Nacional a lo largo de veinticinco ediciones es otro mérito, de distinto calibre, pero también excepcional.

Y si examinamos al Baldé-hombre nos explicaremos mejor su peculiar característica como cineísta. Salvador Baldé es funcionario; un funcionario probo, metódico, imbuido de un gran sentido de responsabilidad y de servicio; cualidades que le han conducido a un elevado puesto en la red burocrática de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. Grave, reposado,

honesto, sobrio, tomó su "hobby", el cine amateur, como una segunda función y le aplicó idénticos principios que a su función básica: orden, honestidad, entrega mesurada, pero fiel. Nunca ha ido con prisas para situarse ni nunca ha tenido disgustos con las calificaciones de sus obras en los concursos, o si los ha tenido ha sabido encajarlos deportiva y estoicamente. Sus posibilidades económicas no le proporcionaron, ya de arranque, los medios instrumentales de que con largueza otros más afortunados han podido disfrutar. Durante mucho tiempo manipuló con el 9,5 mm. y ha sido de los que más han tardado en adoptar el color. Incluso otro factor, el del contacto humano con el ambiente, le fue regateado en sus primeros años. Su profesión le mantenía aislado en pequeñas y apartadas ciudades —la última de ellas incluso con acolchamiento episcopal— donde era único cineísta, pero donde, eso sí, creaba con su personalidad un círculo de colaboradores y amigos. Fue en esos ambientes recoletos, precisamente, donde realizó las tres primeras importantes obras argumentales —en 9,5 mm.— que le consagraron como artista creador y que revelaron su sensibilidad dramática: "Exodo", "Tributo a las hadas" y "Hogar apagado". Baldé, consciente de sus limitaciones y de sus posibilidades, supo también sacar un gran provecho de su confinamiento y de los climas un tanto rurales en que se hallaba inmerso, así como de la colaboración de los grupos interpretativos que con tanto cariño le prestaron su ayuda.

Entonces veíamos en Barcelona la elevada figura de Baldé poco más de una vez al año, en ocasión del Concurso. Años más tarde, ya radicado en la capital, y operando con el 16 mm. realizó otra trilogía argumental importante: "Su primera victoria", "La muñeca" y "El ventilador". Estas tres películas tienen un común denominador: el tema infantil tomado en el plano colectivo. Les había precedido "Santa infancia", también infantil, pero en el plano familiar, interpretada por el propio hijo y la esposa, que sin duda abrió la apetencia del cineísta para el género. A la amplitud de posibilidades técnicas se unió una ambición en los horizontes temáticos. En las tres cintas Baldé movilizó ingentes "masas" infantiles del grupo escolar afecto al amplio sector urbano "La Verneda", creado por la Caja de Pensiones y regido por nuestro hombre; grupo escolar que además constituía el escenario auténtico de la acción. Tuvo la estimable colaboración literaria de elementos del Magisterio y supo hallar los intérpretes idóneos.

La filmografía argumental de Baldé, empero, aún siendo su más relevante aportación cineística, no es tan numerosa como para cubrir su presencia regular en los Concursos, sin solución de continuidad. Baldé cuenta con una metódica producción documental, casi siempre de tipo reportaje turístico, entre la que sobresale "Pelegrins a Lourdes" y de la que forma notable excepción "Pintors a Mura".

Otra faceta de Baldé es la de filmógrafo. Su amor al cine no se limita, como en tantos otros casos, a un cultivo romo del cine amateur, sino que sigue de cerca y con atención didáctica la rica trayectoria del Cine grande, del que es erudito conocedor, y se complace en la formación de una filмотeca propia, cuyos ejemplares antológicos comenta con profusión de informaciones históricas y críticas.

Esta doble vertiente cinéfila le ha permitido a Baldé una tercera vía: la que nace de la fusión armónica de las dos primeras. Me refiero a la documentación cineístico-amateur de una importante rama del Cine grande, el dibujo animado. Es lo que ha realizado en época reciente Salvador Baldé con "Cartoon", referido a la historia y evolución del dibujo animado en general, y con "Pantomimes lumineuses", dedicado monográficamente a Emile Reynaud y al praxinoscopio. Con estas dos cintas ha abierto Baldé un cauce inédito en el cine amateur.

He aquí en apretado resumen el historial cineístico de Salvador Baldé, al que sólo falta añadir su participación callada, honesta y eficiente, como todo lo suyo, en las tareas directivas de la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña y en la edición de OTRO CINE, como ya de antiguo participó en las de la Sección homónima de la Asociación de Personal de la Caja de Pensiones.

Historial que esperamos no se quiebre con la efemérides que ha dado motivo a esta aireación de las cualidades personales y cineísticas de Baldé. Confiemos, al contrario, que nuestro buen amigo seguirá haciendo honor a sus méritos, entre los cuales brilla en estos momentos con la plata de sus "bodas" el de su ejemplar constancia.

Películas definitivamente completadas y proyectadas públicamente ... ..	56
Total general metros ... ..	5.022
Films de 9'5 mm. ... ..	36
Films de 8 mm. ... ..	14
Films de 16 mm. ... ..	6
En Blanco y Negro ... ..	42
En Color ... ..	14
Tema Argumento ... ..	13
Tema Documental ... ..	40
Tema Fantasía ... ..	3
Presentados Concurso Nacional ... ..	31
Presentados Certamen Excursiones y Reportajes ... ..	13
No presentados competiciones C.E.C. ... ..	12

## Agenda Internacional del Concursante

### Comisariado Regional de Turismo de Leiria

Primera semana internacional de film religioso amateur.

Para films de 8 mm., super 8, 9'5 mm. y 16 mm., en blanco y negro o en color, sonoros o mudos. El tema será religioso englobando todas las manifestaciones de espíritu religioso sin discriminación de culto o de raza. El envío de films deberá efectuarse antes del 30 de octubre de 1967.

### XVI Festival Internacional del Film de Montaña y de Exploración Ciudad de Trento

Para films de 35 y 16 mm., que deberán haber sido producidos antes de 1965. Los films concursantes deberán ser remitidos con anterioridad a la fecha 5 de septiembre 1967. Las proyecciones se efectuarán entre los días 24 y 30 de septiembre.

### Malta Amateur Cine Circle

Para films de 8, 9'5 y 16 mm., en color o en blanco y negro, mudos o sonoros. Fine plazo el día 1.º de septiembre de 1967 y las proyecciones tendrán lugar antes del 15 siguiente.

### I Concurso Europeo de Cineístas Amateur sobre el tema "La Caza y la Pesca en la Montaña"

Turín, del 24 de septiembre al 3 de octubre de 1967, coincidiendo con el IV Salón Internacional de la Montaña. Para 8 y 16 mm., sin límite en la duración de la proyección. Los films deberán obrar en poder del secretariado del concurso antes del 5 de septiembre de 1967.

### I Exposición Internacional Cinematográfica de los Deportes de Mar, Río y Lago La Spezia

Para 8 y 16 mm. en largo o corto metraje, en color o en blanco y negro,

sonoros o mudos. Los films deben remitirse antes del 30 de septiembre de 1967 y las proyecciones tendrán lugar el mes de octubre siguiente.

### Festival Internacional del Film Amateur en Africa del Sur 1967

Para films de 8, super 8 y 16 mm. La inscripción debe realizarse antes de 1.º de octubre y los films remitidos antes del día 7 siguiente.

La Revista OTRO CINE advierte a todos los cineístas amateurs que en la Sección cineísta del Centro Excursionista de Cataluña tendrán a su disposición constantemente la más amplia información sobre todos los concursos a celebrar y que el carácter bimestral de nuestra Revista no nos permite comunicar con la debida antelación

## Una posibilidad para ser aprovechada

por JOSE SERRA ESTRUCH

Es en nosotros una vieja idea, profundamente arraigada y puesta de manifiesto en muy diversas y repetidas ocasiones, que el cine amateur debe acabar abocándose a un compromiso frente a la sociedad actual de la que sus componentes deben reconocer formar parte. El arte por el arte, el cine por el cine, son cosas que afortunadamente a estas alturas han sido ya dilucidadas como abstracciones sin sentido. Todo, con mejor o peor acierto, con más o menos evidente conciencia de ello, debe estar al servicio de algo, cuando más concreto mejor. Sería absurdo reconocer como cierto que vivimos en una época social y querer escaparnos en mucho o parte del signo evidente de esta época.

No podemos aceptar como válida la triste afirmación de algunos amateurs de que a ellos les dejen tranquilos, que ellos filman lo que quieren, cuando quieren y como quieren, pues con su tiempo y su dinero pagan. Seguramente son los que habrán leído, como quien oye llover, la última encíclica del Santo Padre y siguen creyendo que entre el bien común y el bien particular aún puede tener sus fueros este último. Son los que no querrán saber nunca si no es a la fuerza que sus bienes —medios de filmar, película, tiempo— sólo son válidos en cuanto los usen hacia el bien común y que su dilapidación caprichosa es tan grave como el hecho de quien tira "su" comida porque es "suya", mientras hay hambrientos que no pueden nutrirse, que no tienen posibilidad de expresar lo mucho que tienen dentro de sí, que necesitan decirlo por medio de las imágenes móviles sin posibilidad alguna para verificarlo.

Sólo entendemos válido este tipo de cine "personal" —y aún con las lógicas limitaciones de la discreción y la humildad— en aquellos recuerdos también

personales de familia o de viaje que tiendan a perpetuar unos momentos también concreta y particularmente válidos para el interesado. Pero cuando se pasa de esta medida y más aún cuando el interesado busca de propina la consideración pública y los galardones, entonces se hace imposible transigir con una descarada exhibición de inutilidad y despilfarro. Si para muchos resulta "indecente" que sea presentada a concurso una obra que no reúna un mínimo de exigencia técnica y artística, más se debería exigir en dejar bien sentado a quienes puede resultar de utilidad —aceptado como *utilidad* una anchísima gama— aquella obra presentada.

Es por este camino que vemos el campo del cine infantil como una cantera enorme, necesaria y necesitada, para la gente del cine amateur. El que hasta el presente no haya sido aprovechada, no debe desalentarnos para no esperar tiempos mejores y de mayor conciencia. Esta esperanza es el principal motivo de esta sección, de las fichas filmográficas que número tras número quieren dar una orientación sobre cine infantil a través de concretas realizaciones, del concurso de los "Patufets" que, contra viento y marea, acaba de cubrir su cuarta convocatoria incitando la realización de películas recreativas o didácticas con destino a la infancia, o a la misma realización de films, individualmente o en equipo, por los mismos niños.

Es este sentido el que nos ha hecho plantear, también contra viento y marea y hasta el presente en aislamiento total, año tras año a través de cuatro seguidas convocatorias, en Gijón, el estímulo de esta posibilidad. Después de todo este tiempo nuestras esperanzas, nuestra fe en los cineastas amateurs, sigue vigente, en pie, incólume como el primer día a pesar de algunos momentáneos esfuer-

zos en contra, tanto de parte de alguna gente llamada "profesional" como de otra "amateur" que no ha sabido o querido comprender el respeto —en muchos casos más allá de los mismos merecimientos reales— con que siempre los hemos tratado.

¿Qué posibilidades tiene el cine amateur a través de Gijón? De momento, el concurso para películas infantiles TV es para films realizados en 16 mm. blanco y negro y hacia ellas, a las de mayores valores formativos, ha sido traspasada la concesión de un "Patufet". Pero si hubiera empeño, si nuestra continua gestión en tal sentido se viera apoyada por más numeroso campo, de Gijón saldría propiciada a escala eficaz una moción proclamando la necesidad de ayuda estatal a todas las películas que se hicieran, de tener una cierta calidad, en 16 mm. y destinadas a la infancia. Así veríamos como los esfuerzos hasta ahora también aislados que en tal paso y sentido han realizado Antoni Cuadrench, Juli Fonollosa y Montserrat Faixat harían escuela, tendrían con la compensación económica unas mayores posibilidades de continuidad, vería el campo la incorporación de nuevos valores y en definitiva, el cine infantil saldría de ello enormemente beneficiado al recibir una aportación de material, películas, puede que de mayor validez que la conseguida hasta el presente.

Ha habido hasta ahora, en los esfuerzos de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, que vencer un cúmulo de dificultades cuya improvisación creaba —hasta su buena adecuación— una necesidad de tiempo. Un cine especializado requiere especialización en la producción (equipos artísticos, técnicos, temáticas) y en la distribución. Requiere una economía propia y una experiencia que no podía ser cosa de cuatro días. Pero también requiere unas bases de

creatividad, las cuales, bien que hallándose por doquier, en algunas específicas áreas —como algunas plantas— se dan con mayor abundancia.

Recogemos en este sentido el artículo que en un semanario barcelonés ha publicado Guillermo Díaz-Plaja bajo el título de "Sobre la ternura": "¿No es curioso que el niño no aparezca como personaje en nuestra literatura clásica? No me habléis del pobre Lázaro, a quien las bofetadas del hambre convierten en un demacrado y tremendo hombre prematuro, un ser irremediamente incapacitado para la ternura. No hay niños en nuestra literatura clásica". "¿Por qué hay tan pocos niños en nuestra literatura novelesca del XIX?" "En general nuestra novelística desdeña al niño. Algún cuento magistral de Alarcón —"La nochebuena del poeta"— o de Clarín —"Adiós, Cordera"— nos servirían de excepción honorable. Falta el niño porque falta, propiamente, ternura hogareña, dulzura, convivencia humana. Nuestras novelas ochocentistas pasan en los cafés, en las casas de huéspedes, en la calle. El tema familiar, la dulzura del canto conjunto, orfeónico, no existe. Por ello no hay niños en las novelas de Baroja, de Unamuno o de Valle-Inclán". "La veta de ternura es significativamente escasa en nuestra literatura de expresión castellana (dejo aparte el caso de Folch y Torres en las letras vernáculas). Hace unos días presencié en Bar-



celona un supuesto espectáculo teatral "para niños", adobado con relatos del Romancero y juegos paradójicos que el niño no puede gustar nunca del todo. Este espectáculo me confirmó acerca de la incapacidad que denuncio".

La cita ha sido abundante, pero ha querido expresar, con otras palabras que las propias, otra esperanza que debemos añadir a la puesta en el amateurismo cinematográfico. La que, dentro de éste, nos hace pensar que ha de ser precisamente en el campo catalán donde esto

se realice más plenamente. Cada pueblo tiene unos valores y unos defectos que le son propios y en su voluntad debe estar acrecentar unos y aminorar en lo posible los otros. Nuestro pueblo catalán, debajo de la adustez que le han querido colgar como un slogan, tiene mares de ternura, profundas raíces de vida familiar, amplio sentido de la convivencia, "orfeonismo" como pide el articulista. De no ser ésta su idiosincrasia fundamental, casi me atrevería a afirmar que sería más "pueblo" y menos "humanidad" de lo que es en el presente, de lo que ha sido en el transcurso de tantos siglos.

Esta veta histórica nos cierra unas posibilidades de éxito y nos abre otras, hace que podamos aportar al mundo unas concretas cosas y nos dificulta enormemente para otras. Creo que en el cine infantil tenemos una manera de ser que nos capacita mejor que a otros para una aportación positiva al mundo. No desdeñemos esta posibilidad, antes bien cabe aprovecharla en toda su medida. Los próximos días 23 al 28 de septiembre vuelve el V Certamen Internacional de cine infantil en Gijón; junto a él, habrá una reunión de personas interesadas en el problema. En los años anteriores han sido Conversaciones. En el presente no se sabe por qué, infructuosas éstas, se abrirá el campo para nuevas pruebas. En las que no debemos faltar.

## Donde hay algo que filmar en el mes de septiembre.

por Carlos Almirall

26 al 29 septiembre — COVARRUBIAS (Burgos)

Covarrubias es una histórica población de la provincia de Burgos que durante los días 26, 27, 28 y 29 del mes de septiembre de cada año celebra sus típicas Fiestas en honor de los Santos Cosme y Damián.

A ella aconsejamos a los cineastas que dirijan sus pasos, bien provistos de material para el rodaje, pues se trata de una villa que guarda importantes tesos



ros artísticos e históricos, habiendo sido cuna de Fernán González y de varios Infantes, guardándose aún sus restos en la Colegiata, donde existe un retablo de la Adoración de los Reyes de gran mérito.

Antes de iniciar las secuencias propias de las típicas fiestas que ofrece la localidad, debemos aconsejar al cineasta que dedique un par de rollos no sólo a dicha Colegiata, sí que también a la torre ciclópea de Doña Urraca y aún al propio Museo parroquial donde se guar-

dan objetos de gran valor artístico e histórico.

El reportaje podría también reflejar la riqueza agrícola de la región, que destaca por sus cereales, legumbres, hortalizas, frutas y vino. De las frutas son famosas sus cerezas que, dicen, son las mejores de España. Y su buen vino, tras un asado de cordero, compensará con creces cualquier error sufrido en la exposición o enfoque del tema escogido.

Entre las diversas manifestaciones que ofrecen sus Fiestas, hará bien el cineasta en reservar los metros necesarios para captar el baile típico de la Rueda Chospona y Rueda Rachel, consistente en un corro de chicos y chicas de la localidad, con sus trajes regionales, que interpretan el baile con mucha brillantez y resulta de una singular belleza.

La misma belleza que, sin duda, alcanzará el documental o reportaje que haya seguido en su desarrollo estas modestas indicaciones.

# DESDE SU CASA EL MUNDO A SUS PIES



## DA-LITE

PANTALLAS

### SILVERLITE

superficie lenticular plateada, con más brillantez en la imagen. tamaños: 100x100 cm.-125x125 cm.

### FLYER

superficie de grano perla. tamaños: 75x100 cm.-100x100 cm.-125x125 cm.

### VÉRSATOL DELUXE

Nueva superficie White-Magic "Chemi-Cote"  
Cierre automático en el pie. tamaños:  
115x150 cm.-130x180 cm.-150x150 cm.  
180x180 cm.

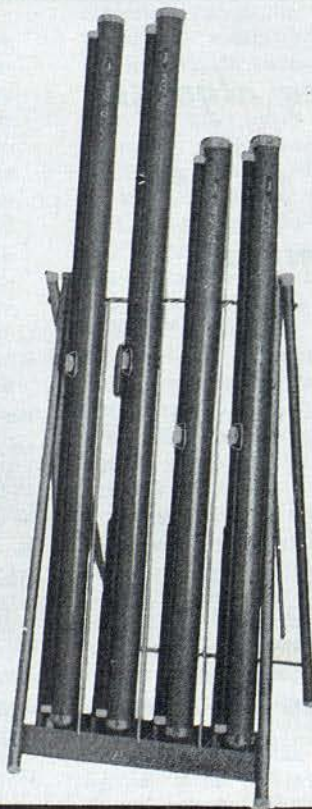
### ELECTROLET

Con mando eléctrico para el descenso y recogida de la pantalla en su estuche. Para corriente de 110-220 voltios.

representante

# cineco

bori y fontestá, 11 - barcelona t. 250 84 44 dir. tel. cineco



FilmoTeca  
de Catalunya



# LEICAFLEX

ERNST LEITZ GMBH WETZLAR



## La maravilla fotográfica reflex con calidad LEICA

La LEICAFLEX es una cámara reflex de 35 mm. para utilizar al nivel de la vista que está equipada con un espejo oscilante y objetivos de diafragma automático. Esta cámara posee un visor extraordinariamente luminoso con un campo circular de micropismas y un fotómetro incorporado de sulfuro cádmico, que se alimenta mediante una pila y que va acoplada a los mandos del diafragma automático y de la velocidad del obturador. El nuevo obturador de plano focal de la LEICAFLEX sincroniza el «flash» electrónico  $\frac{1}{100}$  de segundo y alcanza velocidades hasta de  $\frac{1}{2000}$  de segundo. Los objetivos altamente corregidos e intercambiables de la LEICAFLEX se proyectaron expresamente para el enfoque reflex y combinan la elevada velocidad con un poder de definición y un contraste extraordinarios.

Para información dirijase a su proveedor habitual o al  
Representante para el Departamento LEICA en España:

**GERMAN RAMON CORTES**

Consejo de Ciento, 366 - 368  
Teléfono 232 51 00  
BARCELONA - 9

Sírvase enviarme la documentación relativa  
a la cámara LEICAFLEX.

Nombre .....

Profesión .....

Domicilio .....

Población ..... 00

ERNST LEITZ Gm. b. H - WETZLAR

Representante General: CASA ALVAREZ-Madrid

**FilmoTeca**  
de Catalunya



# SUPER 8

AGFACOLOR CK 17

La película cinematográfica de doble ocho Agfacolor CT 13 „Tipo S” se utiliza en el mundo entero. Millones de estas películas han dado ya prueba de su calidad. La reproducción de los colores y la brillantez de esta película entusiasman a los aficionados. AGFA-GEVAERT ha creado ahora una película completamente nueva — una película para un nuevo formato:

He aquí sus ventajas: Imagen de superficie mayor que la del film de doble 8 ■ Menor ampliación en la pantalla = mayor nitidez ■ Aplicación universal = para luz diurna y luz artificial ■ Sobresaliente reproducción de los colores con ambas clases de luz ■ Fácil colocación de la película - ya no es necesario enhebrarla ■ La película ya no se vuelve - los 15 m de la película Agfacolor Super 8 pueden rodarse sin interrupción ■ Regulación automática a la sensibilidad de la película ■ Aumentada velocidad de paso = mejor proyección del film

AGFA-GEVAERT

SUPER 8



## Agfacolor

### CK 17

FÜR AUSSEN- UND  
INNENAUFNAHMEN  
OUTDOOR AND INDOOR



## Agfacolor

Umkehr-Cine-Film

### CT 13

## TYPE S

### Filmoteca

de Catalunya